



PARLAMENT EWROPEW

2009 - 2014

Kumitat għall-Ambjent, is-Saħħa Pubblika u s-Sikurezza tal-Ikel

2013/0137(COD)

7.1.2014

EMENDI 275 - 474

Abbozz ta' opinjoni
Pilar Ayuso
(PE522.867v01-00)

dwar il-produzzjoni u d-disponibbiltà fis-suq ta' materjal riproduttiv tal-pjanti
(il-liġi tal-materjal riproduttiv tal-pjanti)

Proposta għal regolament
(COM(2013)0262 – C7-0121/2013 – 2013/0137(COD))

AM\1014646MT.doc

PE526.154v02-00

MT

Magħquda fid-diversità

MT

AM_Com_LegOpinion

Emenda 275

Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

Proposta għal regolament

Artikolu 30 – paragrafu 4 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

**(a) il-proporzjon tal-kampjuni għal kull
ġeneru u speċi u l-kategoriji mressqa
għat-testijiet;**

imhassar

Or. de

Ġustifikazzjoni

Din il-proposta tikkawża iżjed spejjeż u aktar burokrazija. L-Istati Membri għandhom jinkludu l-esperjenza tagħhom fit-thejjija ta' dawn l-analizijiet.

Emenda 276

Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

Proposta għal regolament

Artikolu 30 – paragrafu 4 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(b) il-proċedura tat-testijiet.

imhassar

Or. de

Emenda 277

Karin Kadenbach, Marita Ulvskog, Jens Nilsson, Åsa Westlund, Christel Schaldemose

Proposta għal regolament

Artikolu 31 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1. Meta t-testijiet wara ċ-ċertifikazzjoni

1. Meta t-testijiet wara ċ-ċertifikazzjoni

juri li l-materjal prebażiku, bażiku jew iċċertifikat ma ***kienx ġie prodott jew ma*** jkunx sar disponibbli fis-suq skont ir-rekwiżiti ***tal-produzzjoni u*** tal-kwalità msemmin fl-Artikolu 16(2), u mal-iskemi taċ-ċertifikazzjoni msemminja fl-Artikolu 20(2), l-awtoritajiet kompetenti għandhom jiżguraw li l-operaturi professjonisti kkonċernati jiehdu l-azzjonijiet korrettivi meħtieġa. Dawn l-azzjonijiet għandhom jiżguraw li l-materjal ikkonċernat ikun konformi ma' dawn ir-rekwiżiti jew inkella jitneħħa mis-suq.

juri li l-materjal prebażiku, bażiku jew iċċertifikat ma jkunx sar disponibbli fis-suq skont ir-rekwiżiti tal-kwalità msemminja fl-Artikolu 16(2), u mal-iskemi taċ-ċertifikazzjoni msemminja fl-Artikolu 20(2), l-awtoritajiet kompetenti għandhom jiżguraw li l-operaturi professjonisti kkonċernati jiehdu l-azzjonijiet korrettivi meħtieġa. Dawn l-azzjonijiet għandhom jiżguraw li l-materjal ikkonċernat ikun konformi ma' dawn ir-rekwiżiti jew inkella jitneħħa mis-suq.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Id-Direttivi eżistenti ma jirregolawx il-produzzjoni tal-materjal riproduttiv tal-pjanti (PRM, jiġifieri frott, pjanti ornamentalni u ħxejjex tal-propagazzjoni). Mhuwiex dejjem ċar jekk parti mill-ħsad jew il-ħsad kollu għandux jintuża bħala PRM, jew jekk għandux jinbiegħ bħala ikel jew għalf, fejn fl-aħħar każ ma għandhomx japplikaw restrizzjonijiet. Skont il-prinċipju ta' proporzjonalità, ma għandhomx japplikaw regoli restrittivi għall-produzzjoni tat-tipi kollha ta' PRM.

Emenda 278

Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

Proposta għal regolament Artikolu 31 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. Meta t-testijiet wara ċ-ċertifikazzjoni ***juri*** li l-materjal prebażiku, bażiku jew iċċertifikat ***ma kienx ġie prodott*** jew ma jkunx sar disponibbli fis-suq skont ir-rekwiżiti ***tal-produzzjoni u*** tal-kwalità msemminja fl-Artikolu 16(2), u mal-iskemi taċ-ċertifikazzjoni msemminja fl-Artikolu 20(2), l-awtoritajiet kompetenti għandhom jiżguraw li l-operaturi professjonisti kkonċernati jiehdu l-azzjonijiet korrettivi meħtieġa. Dawn l-azzjonijiet għandhom jiżguraw li l-materjal

Emenda

1. Meta t-testijiet wara ċ-ċertifikazzjoni ***jurju*** li l-materjal prebażiku, bażiku jew iċċertifikat ***mhuwiex*** jew ma jkunx sar disponibbli fis-suq skont ir-rekwiżiti tal-kwalità msemminja fl-Artikolu 16(2), u mal-iskemi taċ-ċertifikazzjoni msemminja fl-Artikolu 20(2), l-awtoritajiet kompetenti għandhom jiżguraw li l-operaturi professjonisti kkonċernati jiehdu l-azzjonijiet korrettivi meħtieġa. Dawn l-azzjonijiet għandhom jiżguraw li l-materjal ikkonċernat ikun konformi ma' dawn ir-

ikkonċernat ikun konformi ma' dawn ir-
rekwiżiti jew inkella jitneħħa mis-suq.

rekwiżiti jew inkella jitneħħa mis-suq.

Or. de

Emenda 279

Karin Kadenbach, Marita Ulvskog, Jens Nilsson, Åsa Westlund, Christel Schaldemose

Proposta għal regolament Artikolu 31 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Jekk waqt it-testijiet wara ċ-
ċertifikazzjoni jinstab hafna drabi li l-
operatur professjonist qed **jipproduċi jew**
jagħmel disponibbli fis-suq materjal
riproduttiv tal-pjanti li ma jkunx konformi
mar-rekwiżiti tal-kwalità msemmin fl-
Artikolu 16(2), jew mal-iskemi taċ-
ċertifikazzjoni msemmin fl-Artikolu 20,
għandhom japplikaw id-dispożizzjonijiet
tal-Artikolu 26(2).

Emenda

2. Jekk waqt it-testijiet wara ċ-
ċertifikazzjoni jinstab hafna drabi li l-
operatur professjonist qed jagħmel
disponibbli fis-suq materjal riproduttiv tal-
pjanti li ma jkunx konformi mar-rekwiżiti
tal-kwalità msemmin fl-Artikolu 16(2),
jew mal-iskemi taċ-ċertifikazzjoni
msemmin fl-Artikolu 20, għandhom
japplikaw id-dispożizzjonijiet tal-
Artikolu 26(2).

Or. en

Ġustifikazzjoni

Id-Direttivi eżistenti ma jirregolawx il-produzzjoni tal-materjal riproduttiv tal-pjanti (PRM, jigifieri frott, pjanti ornamentalni u ħxejjex tal-propagazzjoni). Mhuwiex dejjem ċar jekk parti mill-ħsad jew il-ħsad kollu għandux jintuża bħala PRM, jew jekk għandux jinbiegħ bħala ikel jew għalf, fejn fl-aħħar każ ma għandhomx japplikaw restrizzjonijiet. Skont il-prinċipju ta' proporzjonalità, ma għandhomx japplikaw regoli restrittivi għall-produzzjoni tat-tipi kollha ta' PRM.

Emenda 280

Karin Kadenbach

Proposta għal regolament Artikolu 32

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

[...]

imhassar

Or. en

Ġustifikazzjoni

Huwa impossibbli li jiġi applikat it-test tal-Artikolu 32 għaliex ma jqisx il-partikolaritajiet tat-taħlit fir-rigward tal-kompożizzjoni tagħhom. Fejn jidhru taħlitiet magħmulin minn speċijiet mhux elenkati, dan jidher ambigwià legali.

Emenda 281

Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

Proposta għal regolament

Artikolu 32

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

[...]

imhassar

Or. de

Ġustifikazzjoni

Din is-setgħa hi wiesgħa ħafna u tista' tikkawża diffikultajiet fl-applikazzjoni - speċjalment fir-rigward tad-diversi sitwazzjonijiet eżistenti fil-preżent fl-Istati Membri. Tista' tingala' ambigwià primarjament fir-rigward ta' taħlitiet ta' ġeneri li mhumiex elenkati flimkien.

Emenda 282

Karin Kadenbach, Jens Nilsson, Åsa Westlund, Marita Ulvskog

Proposta għal regolament

Artikolu 32a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Artikolu 32a

Taħlitiet

Taħlitiet ta' varjetajiet u/jew ġeneri u

speċijiet jistghu jsiru disponibbli fis-suq bir-restrizzjonijiet li ġejjin:

(a) Tista' titwahhal tikketta uffiċjali mat-tahlita biss jekk l-ingredjenti kollha tat-tahlita ġew iċċertifikati b'tikketta uffiċjali qabel. Kull tahlita oħra, inklużi dawk il-ġeneri u l-ispeċijiet mhux elenkati fl-Anness I, għandha ssir disponibbli fis-suq bħala materjal standard.

(b) It-tikketta tat-tahlita għandu jkollha lista tal-ingredjenti b'tal-inqas l-isem komuni u l-perċentwal tal-piż ta' kull ingredjent.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Għandha tinstab soluzzjoni għal taħlitiet li ma ġewx iċċertifikati b'tikketta uffiċjali. F'konformità mal-Emenda preċedenti, din l-Emenda, meta tiġi implimentata, għandha taqdi b'mod aktar adegwat il-partikolaritajiet tat-taħlitiet.

Emenda 283

Karin Kadenbach, Jens Nilsson, Åsa Westlund, Marita Ulvskog

Proposta għal regolament

Artikolu 33

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

[...]

imhassar

Or. en

Ġustifikazzjoni

It-taħlitiet tal-preservazzjoni għandhom l-għan li jippreservaw il-bijodiversità. Huwa impossibbli li jiġi applikat it-test tal-Artikolu 33 minħabba l-partikolaritajiet tat-taħlitiet tal-konservazzjoni, u dan it-test ma jiksibx l-għan ta' dan l-Artikolu. Dan l-Artikolu kollu għandu jithassar u jtfassal mill-ġdid.

Emenda 284

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Proposta għal regolament

Artikolu 33 – paragrafu 1 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

1. L-awtoritajiet kompetenti jistgħu jawtorizzaw il-produzzjoni u d-disponibbiltà fis-suq ta' taħlita ta' materjal riproduttiv tal-pjanti li jappartjeni għall-ġeneri jew l-ispeċijiet elenkati fl-Anness I, ma' materjal riproduttiv tal-pjanti li jappartjeni għall-ġeneri jew l-ispeċijiet mhux elenkati fl-Anness I, ***jekk dik it-taħlita tissodisfa kull kundizzjoni li ġejja:***

Emenda

1. L-awtoritajiet kompetenti jistgħu jawtorizzaw il-produzzjoni u d-disponibbiltà fis-suq ta' taħlita ta' materjal riproduttiv tal-pjanti li jappartjeni għall-ġeneri jew l-ispeċijiet elenkati fl-Anness I, ma' materjal riproduttiv tal-pjanti li jappartjeni għall-ġeneri jew l-ispeċijiet mhux elenkati fl-Anness I;

Or. en

Emenda 285

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Proposta għal regolament

Artikolu 33 – paragrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

(a) din tikkontribwixxi għall-konservazzjoni tar-riżorsi ġenetiċi u l-preservazzjoni tal-ambjent naturali;

Emenda

imhassar

Or. en

Emenda 286

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Proposta għal regolament

Artikolu 33 – paragrafu 1 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

(b) din hija assoċjata naturalment ma' reġjun partikolari (minn hawn 'il

Emenda

imhassar

quddiem: "reġjun tal-origini"). Minn hawn 'il quddiem, din it-taħlita tissejjah "taħlita tal-preservazzjoni".

Or. en

Emenda 287

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

**Proposta għal regolament
Artikolu 33 – paragrafu 2**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2. Meta awtorità kompetenti tawtorizza l-produzzjoni u d-disponibbiltà fis-suq ta' taħlita tal-preservazzjoni, din għandha tidentifika r-reġjun tal-origini filwaqt li tqis l-informazzjoni minghand awtoritajiet jew organizzazzjoni tar-riżorsi ġenetiċi tal-pjanti.

imhassar

Or. en

Emenda 288

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

**Proposta għal regolament
Artikolu 33 – paragrafu 3 – punt c**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(c) rekwiziti *għall-pakketti u l-kontenituri għal taħlita tal-preservazzjoni;*

(c) rekwiziti *għall-awtorizzazzjoni msemmija fil-paragrafu 1;*

Or. en

Emenda 289

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

**Proposta għal regolament
Artikolu 33 – paragrafu 3 – punt d**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(d) ir-reqwiziti tat-tikkettar għat-taħlitiet tal-preservazzjoni;

(d) reqwiziti għall-pakketti u l-kontenituri għat-taħlitiet ta' speċijiet tal-Anness I u dawk mhux tal-Anness;

Or. en

Emenda 290

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Proposta għal regolament

Artikolu 33 – paragrafu 3 – punt f

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(f) l-obbligu għall-operaturi professjonisti biex jirrapportaw dwar il-produzzjoni u d-disponibbiltà fis-suq tat-taħlitiet tal-preservazzjoni;

imhassar

Or. en

Emenda 291

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Proposta għal regolament

Artikolu 33 – paragrafu 3 – punt g

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(g) l-obbligu għall-Istati Membri biex jirrapportaw lill-Kummissjoni dwar l-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet ta' dan l-Artikolu.

imhassar

Or. en

Emenda 292

Karin Kadenbach, Marita Ulvskog, Jens Nilsson, Åsa Westlund

**Proposta għal regolament
Artikolu 33a (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Artikolu 33a

Tahlitiet tal-preservazzjoni

1. It-tahlitiet tal-preservazzjoni jistgħu jsiru disponibbli biss fis-suq bhala materjal standard.

2. Fil-każ li mhux possibbli li tahlita tal-preservazzjoni ssir disponibbli fis-suq bhala materjal standard, għandha tingħata indikazzjoni tal-ambjent naturali fejn inhasdet it-tahlita tal-preservazzjoni. Din l-informazzjoni għandha tinkludi tal-anqas:

(a) id-data u l-post tal-ħsad; u

(b) liema soċjetajiet tal-pjanti huma involuti.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Flimkien mal-Emenda preċedenti, għandu jitfassal l-Artikolu 33 ġdid. Il-partikolaritajiet u l-ghan tat-tahlitiet tal-preservazzjoni għandhom jitqiesu fl-Artikolu 33.

Emenda 293

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

**Proposta għal regolament
Artikolu 34 – paragrafu 3 – punt b**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(b) l-ghanijiet ta' dawn it-testijiet u l-provi proposti;

imħassar

Or. en

Emenda 294

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Proposta għal regolament

Artikolu 34 – paragrafu 3 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

**(c) il-postijiet fejn se jsiru dawn it-testijiet
u l-provi;**

imhassar

Or. en

Emenda 295

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Proposta għal regolament

Artikolu 34 – paragrafu 3 – punt e

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

**(e) il-proċedura għas-selezzjoni
konservattiva tal-varjeta';**

imhassar

Or. en

Emenda 296

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Proposta għal regolament

Artikolu 34 – paragrafu 6 – punt ba (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

***(ba) ir-rekwiżiti tal-kwalità għall-materjal
riproduttiv tal-pjanti kkummerċjalizzati
taħt dawn id-dispożizzjonijiet;***

Or. en

Ġustifikazzjoni

Il-kwalità tal-PRM ikkummerċjalizzati taħt dawn id-dispożizzjonijiet għandha tkun suffiċjenti.

Emenda 297

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Proposta għal regolament

Artikolu 36

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

[...]

imhassar

Or. en

Ġustifikazzjoni

Dan it-tħassir jikkorrispondi maż-żieda tal-Artikolu 15a.

Emenda 298

Satu Hassi

Proposta għal regolament

Artikolu 36 – paragrafu 1 – subparagrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(a) dan ***ikun disponibbli*** fis-suq fi kwantitajiet żgħar minn persuni oħra hlief l-operaturi professjonisti, jew minn operaturi professjonisti li ***ma jimpjegawx aktar*** minn ***ghaxar persuni u li l-fatturat annwali tagħhom jew it-total tal-karta bilanċjali tagħhom ma jkunx aktar minn EUR 2 miljun.***

(a) dan ***l-ewwel jittqieghed*** fis-suq fi kwantitajiet żgħar minn persuni oħra hlief l-operaturi professjonisti, jew minn operaturi professjonisti li ***f'sena staġjonali jużaw zona għall-produzzjoni tal-materjal riproduttiv tal-pjanti li mhijiex akbar miż-zona definita fl-Artikolu 8(2) tar-Regolament (KE) Nru 1765/92^{21c} fl-ahhar jum ta' validità tiegħu, u mhux iżgħar minn 5 ettari.***

^{21c} ***ĠU L 181, 1.7.1992, p. 12–20***

Or. en

Ġustifikazzjoni

Id-definizzjoni ta' materjal ta' suq niċċa skont in-numru ta' impjegati u l-fatturat annwali ma tqisx il-partikolaritajiet tal-Istati Membri. Għaldaqstant tingħata definizzjoni li taħdem ta'

“produtturi żgħar” fl-Artikolu 8(2) tar-Regolament Nru 1765/92 (Regolament li jistabbilixxi sistema ta' għajnuna għal produtturi ta' ċertu uċuħ tar-raba'), li tirreferi għad-daqs taż-żona tal-produzzjoni. Il-bejjieġha bl-innut ukoll għandu jkollhom il-permess li jbiegħu materjali ta' suq niċċa.

Emenda 299

Karin Kadenbach, Marita Ulvskog, Jens Nilsson, Åsa Westlund, Christel Schaldemose

Proposta għal regolament

Artikolu 36 – paragrafu 1 – subparagrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

(a) dan **ikun disponibbli fis-suq** fi kwantitajiet żgħar minn persuni oħra hlief l-operaturi professjonisti, jew minn operaturi professjonisti li **ma jimpjegawx aktar minn għaxar persuni u li** l-fatturat annwali tagħhom jew it-total tal-karta bilanċjali tagħhom ma jkunx aktar minn EUR 2 miljun.

Emenda

(a) dan **jigi prodott** fi kwantitajiet żgħar minn persuni oħra hlief l-operaturi professjonisti, jew minn operaturi professjonisti li l-fatturat annwali tagħhom jew it-total tal-karta bilanċjali tagħhom ma jkunx aktar minn EUR 2 miljun.

Or. en

Ġustifikazzjoni

L-Artikolu 36 gie pprezentat lill-partijiet interessati u s-socjetà ċivili bħala konċessjoni għad-diversità agrikola. Iżda r-restrizzjonijiet tal-kwantità huma ostakolu għall-kisba tal-biodiversità, peress li n-niċċa hija diġà defnita mid-daqs tal-operatur. Barra minn hekk, il-produzzjoni tal-pjanti rari tista' tirrikjedi ħafna ħaddiema u spiss teħtieġ aktar minn 10 ħaddiema. Fl-aħħar iżda mhux l-inqas, ir-restrizzjoni tad-daqs tal-operaturi għandha tkun assoċjata mal-produzzjoni, u mhux mal-bejgħ bl-innut.

Emenda 300

Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

Proposta għal regolament

Artikolu 36 – paragrafu 1 – subparagrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

(a) dan **ikun disponibbli** fis-suq **fi kwantitajiet żgħar** minn persuni **oħra hlief l-operaturi** professjonisti, jew minn

Emenda

(a) dan **jitqieghed** fis-suq minn persuni **li mhumix operaturi** professjonisti, jew minn operaturi li l-fatturat annwali

operaturi *professjonisti* li *ma jimpjegawx aktar minn għaxar persuni u li* l-fatturat annwali tagħhom jew it-total tal-karta bilanċjali tagħhom ma jkunx aktar minn **EUR 2 miljun**.

tagħhom jew it-total tal-karta bilanċjali tagħhom ma jkunx aktar minn **EUR 2 miljuni**;

Or. de

Emenda 301

Corinne Lepage, Andrea Zanoni

Proposta għal regolament

Artikolu 36 – paragrafu 1 – subparagrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

(a) dan **ikun disponibbli** fis-suq fi kwantitajiet żgħar minn persuni oħra hlief l-operaturi professjonisti, jew minn operaturi professjonisti li *ma jimpjegawx aktar minn għaxar persuni u li* l-fatturat annwali tagħhom jew it-total tal-karta bilanċjali tagħhom ma **jkunx aktar minn EUR 2 miljun**.

Emenda

(a) dan **jitqiegħed** fis-suq **fis-suq** fi kwantitajiet żgħar minn persuni oħra hlief l-operaturi professjonisti, jew minn operaturi professjonisti li *ma jimpjegawx aktar minn għaxar persuni, li l-fatturat annwali jew il-karta bilanċjali tagħhom ma jaqbżux EUR 2 miljun*, u li **mhumieħ direttament jew indirettament dipendenti minn kwalunkwe operatur professjonist li** l-fatturat annwali tagħhom jew it-total tal-karta bilanċjali tagħhom, **fimkien ma' tagħhom, jaqbeż EUR 2 miljuni**.

B'deroga mill-paragrafu a), l-assoċjazzjonijiet u l-organizzazzjonijiet mingħajr skop ta' qligħ li l-iskop statutorju tagħhom huwa l-preservazzjoni u l-promozzjoni tad-diversità tar-riżorsi ġenetiċi tal-pjanti u li l-fatturat annwali jew it-total tal-karta bilanċjali tagħhom ma jkunx aktar minn EUR 2 miljun jistgħu jikkummerċjalizzaw materjal ta' suq niċċa anke jekk dawn jimpjegaw aktar minn 10 persuni.

Or. en

Emenda 302
Satu Hassi, Karin Kadenbach

Proposta ghal regolament
Artikolu 36 – paragrafu 1 – subparagrafu 1 – punt ba (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

***(ba) dan jikkonforma mad-
dispożizzjonijiet tat-**Titolu III ta' dan l-
Att.*****

Or. en

Ġustifikazzjoni

Emenda 303
Corinne Lepage, Andrea Zanoni

Proposta ghal regolament
Artikolu 36 – paragrafu 1 – subparagrafu 1 – punt ba (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ba) dan huwa liberament riproduċibbli;

Or. en

Emenda 304
Corinne Lepage, Andrea Zanoni

Proposta ghal regolament
Artikolu 36 – paragrafu 1 – subparagrafu 1 – punt bb (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

***(bb) dan jinkiseb, jintgħażel u jiġi
mmultiplikat b'metodi ta' tnissil
tradizzjonali li jirrispettaw il-barrieri
naturali tal-inkroċjar.***

Or. en

Emenda 305
Satu Hassi, Karin Kadenbach

Proposta għal regolament
Artikolu 36 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3. Il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa tadotta atti delegati, skont l-Artikolu 140, li jistabbilixxu, fir-rigward tal-produzzjoni u d-disponibbiltà fis-suq ta' materjal ta' suq niċċa li jkun jappartjeni għal ġeneri jew speċijiet partikolari, wiehed jew aktar minn dawn li ġejjin:

imhassar

(a) id-daqs massimi tal-pakketti, kontenituri jew qatgħat;

(b) ir-rekwiżiti dwar it-traċċabbiltà, il-lottijiet u t-tikkettar tal-materjal ta' suq niċċa kkonċernat.

(c) il-modalitajiet tad-disponibbiltà fis-suq.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Dan l-Artikolu suppost jipprotegi lill-operaturi li huma mhedda mill-industriji l-kbar u oppressi taħt il-leġiżlazzjoni attwali. Madankollu, permezz ta' atti ddelegati, il-kunċett ta' materjal ta' suq niċċa jista' faċilment ma jibqax validu. Għaldaqstant għandha titneħħa l-possibbiltà li r-regoli dwar il-materjal ta' suq niċċa jsiru aktar stretti. Għal din ir-raġuni, il-Kummissjoni ma għandhiex tkun permessa li tneħħi l-Artikolu 36 permezz ta' att iddelegat.

Emenda 306
Corinne Lepage, Andrea Zanoni

Proposta għal regolament
Artikolu 36 – paragrafu 3 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

3. Il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa tadotta atti delegati, skont l-Artikolu 140, li jistabbilixxu, fir-rigward tal-produzzjoni u d-disponibbiltà fis-suq ta' materjal ta' suq niċċa **li jkun jappartjeni għal ġeneri jew speċijiet partikolari**, wiehed jew aktar minn dawn li ġejjin:

Emenda

3. Il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa tadotta atti delegati, skont l-Artikolu 140, li jistabbilixxu, fir-rigward tal-produzzjoni u d-disponibbiltà fis-suq ta' materjal ta' suq niċċa, wiehed jew aktar minn dawn li ġejjin:

Or. en

Emenda 307

Corinne Lepage, Andrea Zanoni

Proposta għal regolament

Artikolu 36 – paragrafu 3 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

(a) id-daqs **massimi** tal-pakketti, kontenituri jew qatgħat;

Emenda

(a) id-daqs **massimu** tal-pakketti, kontenituri jew qatgħat, **għandu jkun proporzjonat mal-bżonnijiet tal-bdiewa professjonisti u mhux professjonisti li jistgħu jużawhom**;

Or. en

Emenda 308

Corinne Lepage, Andrea Zanoni

Proposta għal regolament

Artikolu 36 – paragrafu 3 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

(b) ir-rekwiżiti dwar it-traċċabbiltà, il-lottijiet u t-tikkettar tal-materjal ta' suq niċċa kkonċernat.

Emenda

(b) ir-rekwiżiti dwar it-traċċabbiltà, il-lottijiet u t-tikkettar tal-materjal ta' suq niċċa kkonċernat, **inklużi l-indikazzjonijiet għall-akkwired finali dwar l-origini tal-varjetà u dwar il-post u s-sena ta' produzzjoni ta' kull lott mibjugħ**;

Emenda 309
Corinne Lepage, Andrea Zanoni

Proposta għal regolament
Artikolu 36 – paragrafu 3 – punt ca (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ca) ir-regoli tal-informazzjoni dwar il-proċessi ta' multiplikazzjoni użati

Emenda 310
James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Proposta għal regolament
Artikolu 37 – paragrafu 1 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Sabiex jitnehhew diffikultajiet temporanji fil-provvista generali tal-materjal riproduttiv tal-pjanti li jistgħu jinqalghu fi Stat Membru, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru kkonċernat tista' tawtorizza d-disponibbiltà fis-suq ta' żerriegħa b'rata anqas ta' ġerminazzjoni, diment li din ir-rata titnaqqas b'inqas minn **5%** meta mqabbla mar-rata ta' ġerminazzjoni meħtieġa skont l-Artikolu 16(2).

Sabiex jitnehhew diffikultajiet temporanji fil-provvista generali tal-materjal riproduttiv tal-pjanti li jistgħu jinqalghu fi Stat Membru, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru kkonċernat tista' tawtorizza d-disponibbiltà fis-suq ta' żerriegħa b'rata anqas ta' ġerminazzjoni, diment li din ir-rata titnaqqas b'inqas minn **10%** meta mqabbla mar-rata ta' ġerminazzjoni meħtieġa skont l-Artikolu 16(2).

Ġustifikazzjoni

Hemm bżonn li r-rata ta' ġerminazzjoni tiġi adattata sabiex taqdi kif xieraq il-kazijiet b'diffikultà fil-provvista.

Emenda 311

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Proposta għal regolament

Artikolu 37 – paragrafu 4a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

4a. Sabiex jitnehhew diffikultajiet temporanji fil-provvista ġenerali tal-materjal riproduttiv tal-pjanti li jistgħu jinqalgħu fi Stat Membru, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru kkonċernat tista' tawtorizza d-disponibbiltà fis-suq ta' materjal riproduttiv tal-pjanti b'anqas rekwiżiti tal-kwalità, li mhumiex ir-rekwiżiti mnaqqsqa tal-ġerminazzjoni kif jissemma fil-paragrafu 1, meta mqabbla mar-rekwiżiti tal-kwalità applikabbli skont l-Artikolu 16(2).

Dik l-awtorizzazzjoni għandha tinghata, abbażi ta' talba ġġustifikata mressqa mill-operatur professjonist ikkonċernat, għal perjodu ta' żmien speċifiku li ma għandux jaqbeż l-erba' xhur, filwaqt li l-importazzjonijiet taż-żerriegħa mill-Istati Membri li jibqgħu għandhom jiġu elenkati fil-Lista Nazzjonali xierqa tal-Istat Membru.

It-tikketta tal-materjal riproduttiv tal-pjanti li jkun sar disponibbli fis-suq skont dan il-paragrafu għandha tkun kannella. Din għandha tiddikjara li l-materjal riproduttiv inkwistjoni jikkonforma ma' rekwiżiti tal-kwalità aktar baxxi minn dawk imsemmija fl-Artikolu 16(2).

Or. en

Ġustifikazzjoni

Sabiex tiġi żgurata provvista adegwata ta' varjetajiet tal-pjanti xierqa għall-kultivazzjoni fi Stat Membru individwali, fi żmien ta' nuqqas gravi fil-provvista, għandhom jitnehhew elementi speċifiċi tal-proċess ta' ċertifikazzjoni fuq talba tal-Istat Membru.

Emenda 312

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Proposta għal regolament Artikolu 38 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Il-materjal riproduttiv tal-pjanti msemmi fil-paragrafu 1 jista' jsir disponibbli fis-suq **darba biss minn operatur professjonist wiehed għal iehor, minghajr ma jiġi trasferit aktar lil xi persuna oħra.**

Emenda

2. Il-materjal riproduttiv tal-pjanti msemmi fil-paragrafu 1 jista' jsir disponibbli fis-suq **mill-operatur li huwa awtorizzat skont l-Artikolu 23 jew taht is-superviżjoni ufficjali tal-awtorità kompetenti.**

Or. en

Ġustifikazzjoni

Dan il-paragrafu jista' jillimita l-aċċess tal-bdiewa għal materjal riproduttiv tal-pjanti, b'hekk għandu jiġu aġġustat biex jipprevjeni dan.

Emenda 313

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Proposta għal regolament Artikolu 39 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. **L-awtoritajiet kompetenti** jistgħu **jawtorizzaw id-disponibbiltà** fis-suq **ta'** żerriegħa għal perjodu ta' żmien speċifikat, bħala materjal prebażiku, bażiku jew iċċertifikat,, minghajr ir-rekwiziti **tar-raħs** stabbiliti skont l-Artikolu 16(2) li ġew konfermati s'issa, jekk dan jitqies meħtieġ biex iż-żerriegħa ssir disponibbli fis-suq malajr.

Emenda

1. **L-operaturi professjonisti** jistgħu **jagħmlu disponibbli** fis-suq żerriegħa għal perjodu ta' żmien speċifikat, bħala materjal prebażiku, bażiku jew iċċertifikat,, minghajr ir-rekwiziti **tal-ġerminazzjoni** stabbiliti skont l-Artikolu 16(2) li ġew konfermati s'issa, jekk dan jitqies meħtieġ biex iż-żerriegħa ssir disponibbli fis-suq malajr.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Id-disponibbiltà fis-suq ta' żerriegħa li għaliha għadha ma gietx ikkonfermata r-rata ta' ġerminazzjoni, ma għandhiex tirrikjedi awtorizzazzjoni minn qabel mill-awtoritajiet

kompetenti.

Emenda 314

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Proposta għal regolament Artikolu 39 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Iż-żerriegħa msemmija fil-paragrafu 1 tista' ssir disponibbli fis-suq ***darba biss, minn operatur professjonist wiehed għal iehor, mingħajr ma tiġi trasferita aktar lil xi persuna oħra***, abbażi ta' rapport analitiku proviżorju dwar il-germinazzjoni.

Emenda

2. Iż-żerriegħa msemmija fil-paragrafu 1 tista' ssir disponibbli fis-suq abbażi ta' rapport analitiku proviżorju dwar il-germinazzjoni.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Dawn iż-żrieragħ għandhom ikunu jistgħu jiġu trasferiti lil bosta operaturi professjonisti.

Emenda 315

Karin Kadenbach, Christel Schaldemose

Proposta għal regolament Artikolu 40a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Artikolu 40a

Żamma ta' suq nazzjonali ġust

L-Istati Membri jistgħu jadottaw miżuri ta' emerġenza, permezz ta' leġiżlazzjoni nazzjonali, fis-sitwazzjonijiet li ġejjin.

1. Ikun hemm bżonn ta' miżuri li jiżguraw il-proporzjonalità u s-sussidjarjetà;

2. Ikun hemm bżonn ta' miżuri li jiżguraw id-disponibbiltà ta' materjali riproduttivi ta' pjanti rari u tradizzjonali fis-suq;

3. Ikun hemm bżonn ta' miżuri li jipproteġu l-ambjent jew il-preżenza tal-biodiversità agrikola;

4. Ikun hemm bżonn ta' miżuri li jipproteġu d-drittijiet indigeni u l-istili ta' hajja tradizzjonali.

L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħra dwar kull miżura adottata skont dan l-Artikolu.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Is-suq taż-żerriegħa f'kull pajjiż Ewropew huwa differenti. Din il-proposta hija adattata għal Stati Membri li għandhom industrija taż-żerriegħa żviluppata ħafna. L-industriji l-kbar jibbenefikaw mir-regoli proposti, filwaqt li l-ftit derogi speċifikament immirati lejn imprizi mikro ma jippermettulhomx li jikbru. Il-pajjiżi li għandhom industrija taż-żerriegħa inqas żviluppata għandhom jingħataw l-opportunità li jadattaw din il-leġiżlazzjoni għas-sitwazzjoni nazzjonali tagħhom.

Emenda 316 Karin Kadenbach

Proposta għal regolament Artikolu 41

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

[...]

imħassar

Or. en

Ġustifikazzjoni

Dan l-Artikolu huwa problematiku: dan jagħti setgħa totali lill-Kummissjoni li tannulla d-deċiżjonijiet tal-Istati Membri. Min-naħa l-oħra, il-kazijiet fejn l-Istati Membri jistgħu jieħdu azzjoni fit-territorju tagħhom stess huma ambigwi. Dan l-Artikolu għandu jithassar.

Emenda 317 Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

**Proposta għal regolament
Artikolu 42 – paragrafu 1a (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1 a. Intrapriži u negozji żgħar li joperaw fi swieq lokali, huma eżenti mid-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament.

Or. de

**Emenda 318
Satu Hassi, Karin Kadenbach**

**Proposta għal regolament
Artikolu 42a (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Artikolu 42a

Ċirkolazzjoni lokali

Il-produtturi ż-żgħar li jagħmlu l-materjal riproduttiv tal-pjanti disponibbli biss fis-suq lokali għaċ-ċirkolazzjoni lokali għandhom jiġu esklużi mill-obbligi ta' din il-leġiżlazzjoni.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Il-proposta għandha l-għan li tiżgura li l-PRM ikun traċċabbli. Dan jista' jinkiseb faċilment fuq livell lokali fejn il-PRM jinbiegħ direttament. Ġiet prevista deroga għaċ-ċirkolazzjoni lokali tal-PRM fid-Direttiva l-aktar riċenti (2008/90 dwar il-materjal riproduttiv tal-frott). Din id-deroga ma gietx inkluża f'din il-proposta. Dan huwa sproporzjonat. Għaldaqstant iċ-ċirkolazzjoni lokali għandha tiġi eskluża mill-kamp ta' applikazzjoni ta' din il-Liġi dwar il-PRM.

**Emenda 319
Satu Hassi, Karin Kadenbach**

**Proposta għal regolament
Artikolu 43**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Artikolu 43

imhassar

***Importazzjonijiet abbażi tal-ekwivalenza
tal-Unjoni***

***Il-materjal riproduttiv tal-pjanti jista' jiġi
importat minn pajjiżi terzi biss jekk skont
l-Artikolu 44 jinstab li dan jissodisfa
rekwiżiti ekwivalenti għal dawk
applikabbli għall-materjal riproduttiv tal-
pjanti li jiġi prodott u jsir disponibbli fis-
suq fl-Unjoni.***

Or. en

Ġustifikazzjoni

Dan l-Artikolu jitlob esportazzjoni tal-leġizlazzjoni tal-UE permezz tas-sistema ta' ekwivalenza. F'pajjiżi li qed jiżviluppaw, fejn iż-żerriegħa tal-bdiewa għandha rwol kruċjali għal sistemi tal-ikel lokali, tali leġizlazzjoni tal-PRM tkun dettrimentali għas-sistemi ta' biedja tradizzjonali li jitimghu 70% tal-popolazzjoni tad-dinja. Il-pajjiżi terzi ma għandux jimplimenta regolamenti ta' spiza sabiex jesportaw il-PRM lejn l-UE. Huwa suffiċjenti li l-kwalità tal-prodott tikkonforma mar-rekwiżiti tal-blokk ta' importazzjoni, l-UE.

Emenda 320

Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

**Proposta għal regolament
Artikolu 43 – paragrafu 1**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Il-materjal riproduttiv tal-pjanti jista' jiġi importat minn pajjiżi terzi ***biss jekk skont l-Artikolu 44 jinstab li dan jissodisfa*** rekwiżiti ekwivalenti għal dawk applikabbli ***għall-materjal*** riproduttiv tal-pjanti li ***jiġi*** prodott u ***jsir*** disponibbli fis-suq fl-Unjoni.

Il-materjal riproduttiv tal-pjanti jista' jiġi importat minn pajjiżi terzi ***li jissodisfaw*** rekwiżiti ekwivalenti għal dawk applikabbli ***għal materjal*** riproduttiv tal-pjanti li ***huwa*** prodott u disponibbli fis-suq fl-Unjoni.

Rekwiżiti għall-importazzjoni

L-importazzjonijiet lejn l-Unjoni ta' materjal riproduttiv tal-pjanti ma ghandhomx jigu projbiti jew ristretti, minbarra f'wiehed mill-każijiet li ġejjin:

(a) Il-PRM li għandu jiġi importat jew il-lott tiegħu ma jikkonformax mar-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament għall-ispeċijiet u l-kategoriji u t-tipi ta' materjal rispettivi.

(b) Huwa projbit minn ftehim ta' kummerċ eżistenti.

(c) L-importazzjoni hija espliċitament projbita minn att iehor tal-Unjoni.

(d) Jeżisti riskju evidenti b'rabta mal-mard tal-pjanti, speċijiet invażivi jew riskju fitosanitarju iehor mhux diġà preżenti u stabbilit fl-Unjoni.

(e) Jeżisti riskju evidenti ta' frodi tal-konsumatur.

(f) Il-materjali qed isiru disponibbli fis-suq għal prezzijiet issussidjati jew għal prezz tant baxx li jikkostitwixxi dumping, u l-valur kummerċjali totali jaqbeż EUR 1 miljun.

Or. en

Emenda 321
Satu Hassi, Karin Kadenbach

Proposta għal regolament
Artikolu 43a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Artikolu 43a

Kundizzjonijiet tal-importazzjoni

L-importazzjonijiet lejn l-Unjoni ta' materjal riproduttiv tal-pjanti ma ghandhomx jigu projbiti jew ristretti, minbarra f'wiehed mill-każijiet li ġejjin:

(a) Huwa projbit minn ftehim ta'

kummerċ eżistenti.

*(b) L-importazzjoni hija espliċitament
projbta minn att iehor tal-Unjoni.*

*(c) Jeżisti riskju evidenti b'rabta mal-
mard tal-pjanti, speċijiet invażivi jew
riskju fitosanitarju iehor mhux diġà
preżenti u stabbilit fl-Unjoni.*

*(d) Jeżisti riskju evidenti ta' frodi tal-
konsumatur.*

*(e) Il-materjali qed isiru disponibbli fis-
suq għal prezzijiet issussidjati jew għal
prezz tant baxx li jikkostitwixxi dumping,
u l-valur kummerċjali totali jaqbeż
EUR 1 miljun.*

*(f) Il-PRM li għandu jiġi importat jew il-
lott tiegħu ma jikkonformax mar-rekwiżiti
ta' kwalità ta' dan ir-Regolament għall-
ispeċijiet u l-kategoriji u t-tipi ta' materjal
rispettivi.*

Or. en

Ġustifikazzjoni

*F'konformità mal-Emenda preċedenti għall-Artikolu 43, huwa neċessarju li jiġu enfasizzati l-
kundizzjonijiet neċessarji għall-importazzjoni sikura, ġusta u legali tal-PRM fl-Unjoni.
Għaldaqstant l-importazzjoni tal-materjal sikur, legali u ġust kollu għandha tkun possibbli.*

Emenda 322

Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

Proposta għal regolament

Artikolu 44 – paragrafu 1 – subparagrafu 1 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

Il-Kummissjoni permezz tal-atti ta' implimentazzjoni tista' tiddeċiedi jekk materjal riproduttiv tal-pjanti ta' ġeneri, speċijiet jew kategoriji speċifiċi li jiġu prodotti f'pajjiż terz, jew f'żoni partikolari ta' pajjiż terz, ikunx jissodisfa rekwiżiti ekwivalenti għal dawk applikabbli għall-

Emenda

Permezz ta' proċedura leġiżlattiva ordinarja l-Kunsill u l-Parlament għandhom jiddeċiedu jekk materjal riproduttiv tal-pjanti ta' ġeneri, speċijiet jew kategoriji speċifiċi li jiġu prodotti f'pajjiż terz, jew f'żoni partikolari ta' pajjiż terz, ikunx jissodisfa rekwiżiti ekwivalenti

materjal riproduttiv tal-pjanti li jiġi prodott u jsir disponibbli fis-suq fl-Unjoni, abbażi ta’:

għal dawk applikabbli għall-materjal riproduttiv tal-pjanti li jiġi prodott u jsir disponibbli fis-suq fl-Unjoni, abbażi ta’
dan li ġej:

Or. de

Ġustifikazzjoni

Id-deċiżjoni jekk materjal riproduttiv tal-pjanti prodott f’pajjiż terz jikkonformax mar-rekwiżiti Ewropej, għandha tittiehed mill-Istati Membri u l-Parlament. Din id-deċiżjoni trid tqis id-dispożizzjonijiet speċjali nazzjonali.

Emenda 323

Satu Hassi, Karin Kadenbach

**Proposta għal regolament
Artikolu 46 – paragrafu 3**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3. Meta l-esportazzjoni tal-materjal riproduttiv tal-pjanti lejn pajjiż terz la jkun jirregolaha ftehim ma’ pajjiż terz u lanqas ikunu jirregolawha r-regoli tal-pajjiż terz li lejha irid jiġi esportat dak il-materjal riproduttiv tal-pjanti, għandhom japplikaw ir-rekwiżiti tal-produzzjoni u d-disponibbiltà fis-suq tal-materjal riproduttiv tal-pjanti fit-territorju, kif jistabbilixxu l-Artikoli 13 sa 42.

imhassar

Or. en

Ġustifikazzjoni

L-esportazzjonijiet qatt ma ġew irregolati minn leġislazzjoni eżistenti: l-Artikolu 46 huwa miżura ġdida, u b’hekk għal darb’oħra, ir-Regolament propost imur lil hinn mill-kamp ta’ applikazzjoni tad-Direttivi li kien maħsub li jissostitwixxi.

Emenda 324

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

**Proposta għal regolament
Artikolu 47 – paragrafu 1**

Test propost mill-Kummissjoni

Dan it-Titolu għandu japplika għall-produzzjoni u d-disponibbiltà fis-suq tal-materjal riproduttiv tal-pjanti **li jappartjeni għal ġeneri jew speċijiet li mhumiex daww elenkati fl-Anness I**

Emenda

Dan it-Titolu għandu japplika għall-produzzjoni u d-disponibbiltà fis-suq tal-materjal riproduttiv tal-pjanti:

- a) li jappartjeni għal ġeneri jew speċijiet li mhumiex daww elenkati fl-Anness I;**
- b) li jappartjeni għal speċijiet elenkati fl-Anness I u kkummerċjalizzat fi kwantitajiet żgħar lil utenti finali mhux professjonisti;**
- c) li jappartjeni għal speċijiet elenkati fl-Anness I iżda kkummerċjalizzat biss għal użu ornamental.**

Or. en

Ġustifikazzjoni

F'konformità mal-bidliet għall-Artikolu 11, il-materjal riproduttiv tal-pjanti mibjugħ għal skopijiet ornamental, u lil utenti finali mhux professjonisti għandu jiġi eskluż mill-kontrolli tat-Titolu II, iżda kopert mit-Titolu III.

Emenda 325

Karin Kadenbach, Marita Ulvskog, Jens Nilsson, Åsa Westlund

**Proposta għal regolament
Artikolu 47 – paragrafu 1**

Test propost mill-Kummissjoni

Dan it-Titolu għandu japplika **għall-produzzjoni u** d-disponibbiltà fis-suq tal-materjal riproduttiv tal-pjanti li jappartjeni għal ġeneri jew speċijiet li mhumiex daww elenkati fl-Anness I

Emenda

Dan it-Titolu għandu japplika d-disponibbiltà fis-suq tal-materjal riproduttiv tal-pjanti li jappartjeni għal ġeneri jew speċijiet li mhumiex daww elenkati fl-Anness I **u d-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 14(3) (materjal eteroġenju), l-Artikolu 36 (swieq ta' niċċa) u l-Artikolu 57 (reġistrazzjoni taht**

deskrizzjoni rikonoxxuta uffiċjalment).

Or. en

Ġustifikazzjoni

Il-kriterji tat-tikkettar għal materjal standard huma stretti wisq għal atturi żgħar u l-PRM tagħhom. It-Titolu III se jstabbilixxi kriterji aktar xierqa, li jiżguraw konformità aħjar għal materjal ta' suq niċċa, eteroġenju, u dak ta' deskrizzjoni rikonoxxuta uffiċjalment. Iż-żerriegħa tal-materjal eteroġenju, ta' suq niċċa, u ta' deskrizzjoni rikonoxxuta uffiċjalment li tipproteġi l-bijodiversità u tissalvagwardja l-atturi żgħar għandha tissodisfa rekwiżiti bażiċi. Dawn għandhom ikunu koperti minn dan it-Titolu.

Emenda 326
Linda McAvan

Proposta għal regolament
Artikolu 47 – paragrafu 1a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Dan it-Titolu għandu japplika wkoll għall-materjal ta' propagazzjoni tal-ġeneri u l-ispeċijiet elenkati fl-Anness I, meta l-materjal:

- huwa kkummerċjalizzat għal skopijiet ornamental, jew

- huwa maħsub għall-bejgħ lil ġenniena domestiċi

Or. en

Ġustifikazzjoni

Il-materjal riproduttiv tal-pjanti għal skopijiet ornamental u l-materjal ta' propagazzjoni maħsub għall-bejgħ lill-ġenniena domestiċi ma għandhomx jiġu rregolati bl-istess mod bħaż-żerriegħa għall-agrikoltura kummerċjali. Għaldaqstant dawn għandhom jiġu esklużi mill-kontrolli msemmijin fit-Titolu II u koperti mid-dispożizzjonijiet imsemmijin fit-Titolu III, li se joffru l-protezzjoni tal-konsumatur.

Emenda 327
Karin Kadenbach, Åsa Westlund, Jens Nilsson, Marita Ulvskog

Proposta għal regolament
Artikolu 48 – paragrafu 1 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni

(c) fil-każ ta' żerriegħa, dan għandu jkollu ġerminazzjoni sodisfaċenti, kif jixraq għall-ġeneri u l-ispeċijiet ikkonċernati, sabiex iħalli għadd xieraq ta' pjanti għal kull żoni wara ż-żerġha, u sabiex jiżgura r-rendiment u l-kwalità **massimi** tal-produzzjoni;

Emenda

(c) fil-każ ta' żerriegħa, dan għandu jkollu ġerminazzjoni sodisfaċenti, kif jixraq għall-ġeneri u l-ispeċijiet ikkonċernati, sabiex iħalli għadd xieraq ta' pjanti għal kull żoni wara ż-żerġha, u sabiex jiżgura r-rendiment u l-kwalità **suffiċjenti** tal-produzzjoni;

Or. en

Ġustifikazzjoni

Huwa dejjem diffiċli li jiġi evalwat u jintlaħaq ir-rendiment massimu. Barra minn hekk, rendiment massimu se jkollu effett massimu fuq l-ambjent. "Rendiment massimu" huwa stat li jista' jinkiseb aktar faċilment u jista' jintegra miri oħra milli r-rendiment biss.

Emenda 328
Satu Hassi, Karin Kadenbach

Proposta għal regolament
Artikolu 48 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Il-konformità mar-rekwiżiti tal-punti (a), (b), (c), (d) u (e) tal-paragrafu 1 għandha tiġi vvalutata fid-dawl tar-rakkomandazzjonijiet standard internazzjonali applikabbli:

(a) ir-Regoli tal-Iskemi taż-Żerriegħa u r-Regolamenti tal-OECD;

(b) l-istandards tal-patata taż-żerriegħa tal-UNECE;

(c) ir-regoli dwar it-teħid tal-kampjuni u t-testijiet tal-ISTA għall-ġeneri jew l-ispeċijiet ikkonċernati;

(d) ir-regoli tal-EPPO.

Emenda

imhassar

Ġustifikazzjoni

Il-Paragrafi 2 u 3 tal-Artikolu 48 jirreferu għall-istandards tal-industrija li jagħmlu sens biss għall-ġeneri u l-ispeċijiet tal-Anness I u jistgħu jkollhom konsegwenzi detrimentali għall-ispeċijiet li mhumiex tal-Anness I. Dawn ir-referenzi mhumiex proporzjonati.

Emenda 329

Satu Hassi, Karin Kadenbach

**Proposta għal regolament
Artikolu 48 – paragrafu 3**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3. Meta ma jkunux jeżistu rakkomandazzjonijiet standard internazzjonali għall-ġeneri jew l-ispeċijiet ikkonċernati, il-konformità mar-rekwiżiti tal-punti (a), (b), (c), (d) u (e) tal-paragrafu 1 għandha tiġi vvalutata fid-dawl tal-istandards nazzjonali rilevanti tal-Istat Membru fejn il-materjal riproduttiv tal-pjanti jkun sar disponibbli fis-suq għall-ewwel darba.

imhassar

Ġustifikazzjoni

Il-Paragrafi 2 u 3 tal-Artikolu 48 jirreferu għall-istandards tal-industrija li jagħmlu sens biss għall-ġeneri u l-ispeċijiet tal-Anness I u jistgħu jkollhom konsegwenzi detrimentali għall-ispeċijiet li mhumiex tal-Anness I. Dawn ir-referenzi mhumiex proporzjonati.

Emenda 330

Satu Hassi, Karin Kadenbach

**Proposta għal regolament
Artikolu 49 – paragrafu 5a (ġdid)**

5a. Fejn huwa kkonċernat il-materjal riproduttiv tal-pjanti li mhux aktar minn dak li huwa tipikament meħtieġ biex jiġi kkultivat ettaru, il-materjal riproduttiv tal-pjanti huwa eżentat minn rekwiżiti tat-tikkettar previsti f'dan l-Artikolu.

Or. en

Ġustifikazzjoni

L-operaturi li jipproduċu materjal riproduttiv tal-pjanti ta' speċijiet mhux tal-Anness I li huwa inqas minn dak li huwa tipikament meħtieġ biex jiġi kkultivat ettaru, ma għandhomx jiġu sfurzati li jissodisfaw ir-rekwiżiti ddettaljati għat-tikkettar.

Emenda 331

Satu Hassi, Karin Kadenbach

Proposta għal regolament

Artikolu 50

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Artikolu 50

imhassar

Id-disponibbiltà fis-suq b'referenza għal varjetajiet

1. Il-materjal riproduttiv tal-pjanti għandu jsir disponibbli fis-suq b'referenza għal varjetà biss f'wiehed jew aktar mill-każijiet li ġejjin:

(a) il-varjetà tkun protetta legalment minn dritt fuq il-varjetajiet tal-pjanti skont id-dispożizzjonijiet tar-Regolament (KE) Nru 2100/94, jew skont dispożizzjonijiet nazzjonali;

(b) il-varjetà tkun irregistrata f'registru nazzjonali tal-varjetajiet kif jissewma fl-Artikolu 51 jew fir-registru tal-varjetajiet tal-Unjoni kif jissewma fl-Artikolu 52;

(c) il-varjetà tkun iddahhlet f'xi lista

*pubblika jew privata ohra b'deskrizzjoni
uffiċjali jew rikonoxxuta uffiċjalment u
denominazzjoni.*

*2. Il-materjal riproduttiv tal-pjanti li sar
disponibbli fis-suq skont il-punti (a) u (b)
tal-paragrafu 1 għandu jgħorr l-istess
denominazzjoni tal-varjetajiet fl-Istati
Membri kollha.*

*Meta l-varjetà ma tkunx protetta minn
dritt fuq il-varjetajiet tal-pjanti jew
irreġistrata skont it-Titolu IV, kif
jissemma fil-punti (a) u (b) tal-
paragrafu 1, iżda tkun iddahhlet f'lista
pubblika jew privata b'deskrizzjoni
uffiċjali jew rikonoxxuta uffiċjalment u
denominazzjoni kif jissemma fil-punti (b)
u (c) ta' dak il-paragrafu, l-operatur
professjonist jista' jitolb il-parir tal-
Aġenzija dwar l-adekwatezza tad-
denominazzjoni skont id-dispożizzjonijiet
tal-Artikolu 64. Wara din it-talba, l-
Aġenzija għandha tressaq
rakkomandazzjoni lill-applikant dwar l-
adekwatezza tal-denominazzjoni tal-
varjetajiet, kif ikun talab l-applikant,
filwaqt li li jitqiesu r-rekwiżiti stabbiliti fl-
Artikolu 64.*

Or. en

Ġustifikazzjoni

*Dan l-Artikolu jiddikjara li l-PRM ta' varjetà rreġistrata biss jista' jidhol fis-suq b'referenza
għal denominazzjoni tal-varjetà. Dan ifisser li, sakemm ma jkunux irreġistrati, il-PRM tal-
ispeċijiet mhux elenkati fl-Anness I ma jistgħux jinbiegħu. Għaldaqstant il-PRM kollha tal-
ispeċijiet mhux elenkati fl-Anness I għandhom jiġu permessi li jkollhom denominazzjoni
mingħajr ma jkunu rreġistrati, sabiex jiġu evitati l-burokrazija u l-ispejjeż żejda.*

Emenda 332

João Ferreira

f' isem il-Grupp GUE/NGL

Proposta għal regolament

Artikolu 50

Artikolu 50

imhassar

Id-disponibbiltà fis-suq b'referenza ghal varjetajiet

1. Il-materjal riproduttiv tal-pjanti ghandu jsir disponibbli fis-suq b'referenza ghal varjetà biss f'wiehed jew aktar mill-każijiet li ġejjin:

(a) il-varjetà tkun protetta legalment minn dritt fuq il-varjetajiet tal-pjanti skont id-dispożizzjonijiet tar-Regolament (KE) Nru 2100/94, jew skont dispożizzjonijiet nazzjonali;

(b) il-varjetà tkun irregistrata f'registru nazzjonali tal-varjetajiet kif jissemma fl-Artikolu 51 jew fir-registru tal-varjetajiet tal-Unjoni kif jissemma fl-Artikolu 52;

(c) il-varjetà tkun iddahhlet f'xi lista pubblika jew privata ohra b'deskrizzjoni uffiċjali jew rikonoxxuta uffiċjalment u denominazzjoni.

2. Il-materjal riproduttiv tal-pjanti li sar disponibbli fis-suq skont il-punti (a) u (b) tal-paragrafu 1 ghandu jgorr l-istess denominazzjoni tal-varjetajiet fl-Istati Membri kollha.

Meta l-varjetà ma tkunx protetta minn dritt fuq il-varjetajiet tal-pjanti jew irregistrata skont it-Titolu IV, kif jissemma fil-punti (a) u (b) tal-paragrafu 1, iżda tkun iddahhlet f'lista pubblika jew privata b'deskrizzjoni uffiċjali jew rikonoxxuta uffiċjalment u denominazzjoni kif jissemma fil-punti (b) u (c) ta' dak il-paragrafu, l-operatur professjonist jista' jitlob il-parir tal-Aġenzija dwar l-adegwatezza tad-denominazzjoni skont id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 64. Wara din it-talba, l-Aġenzija ghandha tressaq rakkomandazzjoni lill-applikant dwar l-adegwatezza tal-denominazzjoni tal-varjetajiet, kif ikun talab l-applikant,

filwaqt li li jitqiesu r-reqwiżiti stabbiliti fl-Artikolu 64.

Or. pt

Emenda 333

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Proposta għal regolament

Artikolu 50 – paragrafu 1 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni

(c) *il-varjetà tkun iddahhlet f'xi lista pubblika jew privata ohra b'deskrizzjoni uffiċjali jew rikonoxxuta uffiċjalment u denominazzjoni.*

Emenda

(c) *l-operatur professjonist li jagħmel il-materjal disponibbli fis-suq għandu jagħti biżżejjed assigurazzjoni tal-identità u d-denominazzjoni tal-varjetà permezz ta' informazzjoni provduta fi kwalunkwe lista pubblika jew privata ohra u dwar it-traċċabbiltà taċ-ċikli ta' multiplikazzjoni preċedenti;*

Or. en

Emenda 334

Linda McAvan

Proposta għal regolament

Artikolu 50 – paragrafu 1 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni

(c) *il-varjetà tkun iddahhlet f'xi lista pubblika jew privata ohra b'deskrizzjoni uffiċjali jew rikonoxxuta uffiċjalment u denominazzjoni.*

Emenda

(c) *l-operatur professjonist għandu jagħti biżżejjed assigurazzjoni tal-identità u d-denominazzjoni tal-varjetà permezz ta' informazzjoni provduta fi kwalunkwe lista pubblika jew privata ohra u dwar it-traċċabbiltà taċ-ċikli ta' multiplikazzjoni preċedenti;*

Or. en

Ġustifikazzjoni

Il-bidla tal-Kummissjoni għall-materjal riproduttiv tal-pjanti ornamentali tista' timponi piż finanzjarju fuq il-kultivari tal-pjanti li jwassal għal numru aktar baxx ta' pjanti ornamentali fis-suq u b'hekk għal inqas għażla tal-konsumatur u telf fil-bijodiversità. M'hemm l-ebda evidenza ta' nuqqas ta' sodisfazzjon tal-konsumaturi fis-suq ornamentali u l-ebda evidenza li ssaħħaħ il-bżonn għal aktar regolamentazzjoni, għaldaqstant il-bidla għandha titregga' lura.

Emenda 335

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Proposta għal regolament

Artikolu 50 – paragrafu 1 – punt ca (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ca) il-varjetà tista' tintwera li hija magħrufa sew mill-konsumaturi minn informazzjoni disponibbli fid-dominju pubbliku.

Or. en

Ġustifikazzjoni

F'dan il-każ, deskrizzjoni rikonoxxuta uffiċjalment se timplika zieda fl-ispejjeż mingħajr benefiċċju korrispondenti għall-konsumaturi.

Emenda 336

Linda McAvan

Proposta għal regolament

Artikolu 50 – paragrafu 1 – punt ca (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ca) il-varjetà kkonċernata hija magħrufa sew mill-konsumaturi minn informazzjoni disponibbli fid-dominju pubbliku.

Or. en

Gustifikazzjoni

Il-bidla tal-Kummissjoni għall-materjal riproduttiv tal-pjanti ornamentalni tista' timponi piż finanzjarju fuq il-kultivari tal-pjanti li jwassal għal numru aktar baxx ta' pjanti ornamentalni fis-suq u b'hekk għal inqas għażla tal-konsumatur u telf fil-bijodiversità. M'hemm l-ebda evidenza ta' nuqqas ta' sodisfazzjon tal-konsumaturi fis-suq ornamentalni u l-ebda evidenza li ssaħħaħ il-bżonn għal aktar regolamentazzjoni, għaldaqstant il-bidla għandha titreggħa' lura.

Emenda 337 **James Nicholson**

Proposta għal regolament **Artikolu 50 – paragrafu 2 – subparagrafu 2**

Test propost mill-Kummissjoni

Meta l-varjetà ma tkunx protetta minn dritt fuq il-varjetajiet tal-pjanti jew irregistrata skont it-Titolu IV, kif jissemma fil-punti (a) u (b) tal-paragrafu 1, iżda tkun iddaħħlet f'lista pubblika jew privata ***b'deskrizzjoni uffiċjali jew rikonoxxuta uffiċjalment u denominazzjoni*** kif jissemma ***fil-punti (b) u (c)*** ta' dak il-paragrafu, l-operatur professjonist jista' jitlob il-parir tal-Aġenzija dwar l-adegwatezza tad-denominazzjoni skont id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 64. Wara din it-talba, l-Aġenzija għandha tressaq rakkomandazzjoni lill-applikant dwar l-adegwatezza tal-denominazzjoni tal-varjetajiet, kif ikun talab l-applikant, filwaqt li li jitqiesu r-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikolu 64.

Emenda

Meta l-varjetà ma tkunx protetta minn dritt fuq il-varjetajiet tal-pjanti jew irregistrata skont it-Titolu IV, kif jissemma fil-punti (a) u (b) tal-paragrafu 1, iżda tkun iddaħħlet f'lista pubblika jew privata kif jissemma ***fil-punt (c)*** ta' dak il-paragrafu, l-operatur professjonist jista' jitlob il-parir tal-Aġenzija dwar l-adegwatezza tad-denominazzjoni skont id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 64. Wara din it-talba, l-Aġenzija għandha tressaq rakkomandazzjoni lill-applikant dwar l-adegwatezza tal-denominazzjoni tal-varjetajiet, kif ikun talab l-applikant, filwaqt li li jitqiesu r-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikolu 64.

Or. en

Gustifikazzjoni

Deskrizzjoni rikonoxxuta uffiċjalment hija rekwiżit strett wisq u se żżid l-ispejjeż bla bżonn mingħajr benefiċċju għall-konsumaturi. Is-sostituzzjoni ta' (c) taġġorna r-rekwiżiti attwali billi tintroduċi assigurazzjoni permezz tat-traċċabbiltà, fejn il-produttur huwa responsabbli għall-identità tal-varjetà. Il-punt (d) gdid jerġa' jintroduċi l-idea ta' "magħruf sew", bħal-leġiżlazzjoni attwali, u jispjega d-definizzjoni.

Emenda 338
Linda McAvan

Proposta għal regolament
Artikolu 50 – paragrafu 2 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Meta l-varjetà ma tkunx protetta minn dritt fuq il-varjetajiet tal-pjanti jew irreġistrata skont it-Titolu IV, kif jissemma fil-punti (a) u (b) tal-paragrafu 1, iżda tkun iddaħħlet f'lista pubblika jew privata ***b'deskrizzjoni uffiċjali jew rikonoxuta uffiċjalment u denominazzjoni*** kif jissemma ***fil-punti (b) u (c)*** ta' dak il-paragrafu, l-operatur professjonist jista' jitlob il-parir tal-Aġenzija dwar l-adeqwatezza tad-denominazzjoni skont id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 64. Wara din it-talba, l-Aġenzija għandha tressaq rakkomandazzjoni lill-applikant dwar l-adeqwatezza tal-denominazzjoni tal-varjetajiet, kif ikun talab l-applikant, filwaqt li li jitqiesu r-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikolu 64.

Emenda

Meta l-varjetà ma tkunx protetta minn dritt fuq il-varjetajiet tal-pjanti jew irreġistrata skont it-Titolu IV, kif jissemma fil-punti (a) u (b) tal-paragrafu 1, iżda tkun iddaħħlet f'lista pubblika jew privata kif jissemma ***fil-punt (c)*** ta' dak il-paragrafu, l-operatur professjonist jista' jitlob il-parir tal-Aġenzija dwar l-adeqwatezza tad-denominazzjoni skont id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 64. Wara din it-talba, l-Aġenzija għandha tressaq rakkomandazzjoni lill-applikant dwar l-adeqwatezza tal-denominazzjoni tal-varjetajiet, kif ikun talab l-applikant, filwaqt li li jitqiesu r-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikolu 64.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Il-bidla tal-Kummissjoni għall-materjal riproduttiv tal-pjanti ornamentalni tista' timponi piż finanzjarju fuq il-kultivari tal-pjanti li jwassal għal numru aktar baxx ta' pjanti ornamentalni fis-suq u b'hekk għal inqas għażla tal-konsumatur u telf fil-biodiversità. M'hemm l-ebda evidenza ta' nuqqas ta' sodisfazzjon tal-konsumaturi fis-suq ornamentalni u l-ebda evidenza li ssaħħah il-bżonn għal aktar regolamentazzjoni, għaldaqstant il-bidla għandha titrègga' lura.

Emenda 339
Karin Kadenbach, Marita Ulvskog, Jens Nilsson, Åsa Westlund

Proposta għal regolament
Artikolu 51 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2. Il-Kummissjoni permezz tal-atti ta' implimentazzjoni, għandha tadotta l-format tar-reġistri nazzjonali tal-varjetajiet. Dawn l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura tal-eżami msemmija fl-Artikolu 141(3).

imhassar

Or. en

Ġustifikazzjoni

Dan il-paragrafu jista' jitlob bidliet għal sistemi nazzjonali li diġà jaħdmu sew, li mhuwiex kosteffiċjenti. L-installazzjoni ta' format għall-iskambju tad-dejta għandha tkun biżżejjed. Il-punt 2 tal-Artikolu 51 għandu jiħassar.

Emenda 340

Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Richard Seeber, Albert Deß, Milan Zver

Proposta għal regolament

Artikolu 52 – paragrafu 2a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2a. Barra minn hekk, l-UE tista' thegħġeg b'mod proattiv is-sopravivenza ta' varjetajiet qodma u rari kif ukoll il-varjetajiet ta' konservazzjoni u r-razez lokali permezz tal-holqien ta' netwerk ta' banek tal-ġeni fl-Ewropa kollha ("EuropArch") – jekk ikun meħtieġ bl-appoġġ ta' dokumentazzjoni Ewropea ex situ affiljata mal-Aġenzija ("BioEuropeana").

Or. de

Emenda 341

Christa Klauß

Proposta għal regolament
Artikolu 53 – paragrafu 1 – punt ba (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

***(b a) it-tip ta' reġistrazzjoni: deskrizzjoni
uffiċjali jew deskrizzjoni rikonoxxuta
uffiċjalment;***

Or. de

Ġustifikazzjoni

Għal skopijiet ta' simplifikazzjoni u tat-traċċabbiltà, il-materjal eteroġenju għandu jkun permess skont proċess simplifikat u għandu jissodisfa rekwiżiti speċjali fir-rigward tat-tqegħid tiegħu fis-suq.

Emenda 342
Corinne Lepage, Andrea Zanoni

Proposta għal regolament
Artikolu 53 – paragrafu 1 – punt ba (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

***(ba) il-metodu li bih tnisslet il-varjetà;
jekk applikabbli, dikjarazzjoni li l-varjetà
hija protetta mid-drittijiet tan-nissliela tal-
pjanti jew kwalunkwe forma oħra ta' dritt
ta' proprjetà intellettwali; din id-dejta
kollha għandha tibqa' disponibbli għall-
pubbliku;***

Or. en

Emenda 343
Andrea Zanoni

Proposta għal regolament
Artikolu 53 – paragrafu 1 – punt bb (ġdid)

(bb) fejn applikabbli, l-indikazzjoni tal-origini tal-materjal ġenetiku użat u d-dejta meħtieġa taħt ir-Regolament (UE) dwar l-Aċċess għal Riżorsi Ġenetiċi u l-Qsim Ġust u Ekwu ta' Benefiċċji li Jirriżultaw mill-Użu tagħhom fl-Unjoni [xxx]^{21d};

^{21d} ĠU

Or. en

Ġustifikazzjoni

L-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha rratifikaw it-Trattat Internazzjoni dwar Riżorsi Ġenetiċi tal-Pjanti għall-Ikel u l-Agricoltura u qegħdin fil-proċess li jimplimentaw il-Protokoll ta' Nagoya. Għal dan il-għan kwalunkwe varjetà elenkata fir-reġistri għandha tikkonforma mar-rekwiziti ta' dawn it-Trattati Internazzjonali fir-rigward tal-aċċess u l-qsim tal-benefiċċji.

Emenda 344 **Giancarlo Scottà**

Proposta għal regolament **Artikolu 53 – paragrafu 1 – punt c**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(c) l-isem u, meta applikabbli n-numru ta' referenza ***tal-applikant***;

(c) l-isem u, meta applikabbli n-numru ta' referenza ***tan-nissiel***

Or. it

Ġustifikazzjoni

L-inkluzjoni tat-terminu "nissiel" tistabbilixxi relazzjoni funzjonali mal-varjetà.

Emenda 345 **Giancarlo Scottà**

Proposta għal regolament
Artikolu 53 – paragrafu 1 – punt e

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

e) id-data meta tintemm il-validità tar-registrazzjoni;

imhassar

Or. it

Ġustifikazzjoni

Id-data ta' skadenza ma żżid l-ebda fatt peress li, skont l-Artikolu 82, il-perjodu tar-registrazzjoni huwa ta' 30 sena li jista' jiggedded.

Emenda 346
Satu Hassi, Karin Kadenbach

Proposta għal regolament
Artikolu 53 – paragrafu 1 – punt f

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(f) id-deskrizzjoni uffiċjali tal-varjetà jew, meta applikabbli, id-deskrizzjoni rikonoxxuta uffiċjalment tal-varjetà **b'indikazzjoni tar-reġjun(i) fejn il-varjetà tkun tkabbret minn dejjem u li għalih(om) tkun adattat ("reġjun(i) tal-orġini")**;

(f) id-deskrizzjoni uffiċjali tal-varjetà jew, meta applikabbli, id-deskrizzjoni rikonoxxuta uffiċjalment tal-varjetà;

Or. en

Ġustifikazzjoni

F'ħafna każijiet ir-reġjun tal-orġini mhuwiex magħruf. Barra minn hekk, dan l-Artikolu mhuwiex il-post xieraq għal tali rekwiżiti bħal dawn, li fuq kollox huma biss ripetizzjoni tal-Artikoli 56 u 57 (aktar spjegazzjoni taħt l-Artikolu 57). Din it-Taqsima ma fiha l-ebda informazzjoni ġdida u żżid biss il-qari mingħajr ma żżid il-ftehim. Għaldaqstant, kwalunkwe dettall, speċjalment dwar ir-reġjun tal-orġini, għandu jithassar minn dan l-Artikolu.

Emenda 347
Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

Proposta għal regolament
Artikolu 53 – paragrafu 1 – punt f

Test propost mill-Kummissjoni

(f) id-deskrizzjoni uffiċjali tal-varjetà jew, meta applikabbli, id-deskrizzjoni rikonoxxuta uffiċjalment tal-varjetà ***b'indikazzjoni tar-regjun(i) fejn il-varjetà tkun tkabbret minn dejjem u li għalih(om) tkun adattat ("regjun(i) tal-origini")***;

Emenda

(f) id-deskrizzjoni uffiċjali tal-varjetà jew, meta applikabbli, id-deskrizzjoni rikonoxxuta uffiċjalment tal-varjetà;

Or. de

Ġustifikazzjoni

Jista' jagħti l-każ li l-origini ta' xi speċi ma tkunx magħrufa.

Emenda 348
Giancarlo Scottà

Proposta għal regolament
Artikolu 53 – paragrafu 1 – punt f

Test propost mill-Kummissjoni

(f) id-deskrizzjoni uffiċjali tal-varjetà jew, meta applikabbli, id-deskrizzjoni rikonoxxuta uffiċjalment tal-varjetà ***b'indikazzjoni tar-regjun(i) fejn il-varjetà tkun tkabbret minn dejjem u li għalih(om) tkun adattat ("regjun(i) tal-origini")***;

Emenda

(f) id-deskrizzjoni uffiċjali tal-varjetà jew, meta applikabbli, id-deskrizzjoni rikonoxxuta uffiċjalment tal-varjetà ***b'indikazzjoni tar-regjun tal-origini***;

Or. it

Ġustifikazzjoni

Għall-fini ta' ċarezza legali, id-definizzjoni ta' "regjun tal-origini" għandha tkun skont l-Artikolu 3 "Definizzjonijiet".

Emenda 349
Satu Hassi, Karin Kadenbach

Proposta għal regolament
Artikolu 53 – paragrafu 1 - punt ka (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ka) fejn applikabbli, l-indikazzjoni li l-varjetà tnisslet permezz ta' metodi ta' tnissil mhux tradizzjonali, inkluża lista tal-metodi kollha użati biex tinkiseb din il-varjetà.

Or. en

Ġustifikazzjoni

L-utenti għandhom ikunu jistgħu jieħdu deċiżjonijiet infurmati. Huwa essenzjali li l-bdiewa jkunu jafu dwar il-metodi ta' tnissil, speċjalment peress li ċerti metodi jistgħu ma jkunux kompatibbli mal-filosofija tal-bdiewa jew mal-metodi preferuti tagħhom, bħall-biedja organika. Għaldaqstant, metodi ta' tnissil mhux magħrufin qabel l-1930 għandhom jiġu indikati minn nissiel.

Emenda 350
Satu Hassi, Karin Kadenbach

Proposta għal regolament
Artikolu 53 – paragrafu 1 – punt kb (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(kb) Il-komponenti genealoġiċi tal-varjetà.

Or. en

Ġustifikazzjoni

In-nissiela u l-utenti finali jeħtieġu l-libertà tal-għażla li jeskludu varjetajiet fejn ċerti tekniċi ta' tnissil (eż. fużjoni ta' protoplast, CMS – Sterilità ċitoplastika maskili) intuzaw tul il-proċess ta' tnissil, inklużi l-komponenti genealoġiċi użati.

Emenda 351
Corinne Lepage, Satu Hassi, Karin Kadenbach, Andrea Zanoni

**Proposta għal regolament
Artikolu 54**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Artikolu 54

imhassar

Dejta dwar il-kloni

Għall-kloni, ir-reġistri nazzjonali tal-varjetajiet u tar-reġistru tal-varjetajiet tal-Unjoni għandhom jinkludu għall-inqas:

- (a) isem il-ġeneru jew l-ispeċi li għalih jappartjeni l-klonu;***
- (b) ir-referenza li l-varjetà li jappartjeni għaliha l-klonu hija rreġistrata taħtha fir-reġistru nazzjonali tal-varjetajiet jew fir-reġistru tal-varjetajiet tal-Unjoni;***
- (c) id-denominazzjoni tal-varjetà li jappartjeni għaliha l-klonu u, għal varjetajiet disponibbli fis-suq qabel jidhol fis-seħħ dan ir-Regolament, meta applikabbli, is-sinonimi tagħha;***
- (d) id-data tar-reġistrazzjoni tal-klonu u, meta applikabbli, tat-tiġdid tar-reġistrazzjoni;***
- (e) tmiem il-validità tar-reġistrazzjoni;***
- (f) meta applikabbli, l-indikazzjoni li dik il-varjetà li għaliha jappertjeni l-klonu tkun ġiet irreġistrata b'deskrizzjoni rikonoxxuta uffiċjalment, inkluż ir-reġjun tal-orijini tal-varjetà;***
- (g) meta applikabbli, l-indikazzjoni li dak il-klonu fih jew jikkonsisti minn organiżmu modifikat ġenetikament.***

Or. en

Ġustifikazzjoni

L-użu ta' kloni għall-istokk tal-frott u d-dwieli huwa diġà kopert b'mod adegwat mil-legiżlazzjoni nazzjonali u l-iskemi ta' reġistrazzjoni fejn meħtieġa f'dawk l-Istati Membri fejn hemm il-produzzjoni. Barra minn hekk, mhijiex konsistenti mad-definizzjoni ta' klonu mogħtija f'dan l-istess abbozz ta' regolament. Klonu hu kuncett botaniku li jindika biss għadd ta' pjanti derivati minn pjanta oħra permezz tal-multiplikazzjoni tal-pjanti, u għaldaqstant

kollha huma ġenetikament identiċi u ma jintgħarfux minn din tal-aħħar.

Emenda 352
Giancarlo Scottà

Proposta għal regolament
Artikolu 54 – paragrafu 1 – punt e

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

e) tmiem il-validità tar-reġistrazzjoni;

imhassar

Or. it

Ġustifikazzjoni

Id-data ta' skadenza ma żżid l-ebda fatt peress li, skont l-Artikolu 82, il-perjodu tar-reġistrazzjoni huwa dak ta' 30 sena li jista' jiġġedded.

Emenda 353
Satu Hassi, Karin Kadenbach

Proposta għal regolament
Artikolu 54 – paragrafu 1 – punt f

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(f) meta applikabbli, l-indikazzjoni li dik il-varjetà li għaliha **jappertjeni** l-klonu tkun ġiet irreġistrata b'deskrizzjoni rikonossuta uffiċjalment, **inkluż ir-reġjun tal-orijini tal-varjetà;**

(f) meta applikabbli, l-indikazzjoni li dik il-varjetà li għaliha **jappartjeni** l-klonu tkun ġiet irreġistrata b'deskrizzjoni rikonossuta uffiċjalment;

Or. en

Ġustifikazzjoni

F'haġna każijiet ir-reġjun tal-orijini mhuwiex magħruf. Barra minn hekk, dan l-Artikolu mhuwiex il-lok xieraq għal rekwiżiti bħal dawn, li barra minn hekk huma sempliċiment ripetizzjoni tal-Artikoli 56 u 57 (għal aktar spjegazzjoni jekk jogħġbok ara l-Artikolu 57). Din it-taqsimha ma fiha l-ebda informazzjoni ġdida u sempliċiment tinvolvi aktar qari mingħajr aktar ftehim. B'hekk kwalunkwe dettall, speċjalment dwar ir-reġjun tal-orijini, għandha tiġi minn dan l-Artikolu.

Emenda 354

Satu Hassi, Karin Kadenbach

Proposta ghal regolament

Artikolu 56 – paragrafu 1 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

1. Il-varjetajiet jistgħu jiġu rreġistrati f'registru nazzjonali tal-varjetajiet skont il-Kapitolu IV, jew fir-registru tal-varjetajiet tal-Unjoni skont il-Kapitolu V, **biss** jekk dawn jissodisfaw ir-rekwiziti li ġejjin:

Emenda

1. **Operatur jista' jiddeċiedi li japplika ghal deskrizzjoni uffiċjali jew deskrizzjoni rikonoxxuta uffiċjalment. Jekk dan ikun il-każ**, il-varjetajiet jistgħu jiġu rreġistrati f'registru nazzjonali tal-varjetajiet skont il-Kapitolu IV, jew fir-registru tal-varjetajiet tal-Unjoni skont il-Kapitolu V, jekk dawn jissodisfaw ir-rekwiziti li ġejjin:

Or. en

Ġustifikazzjoni

Is-sistema ta' registrazzjoni obbligatorja tal-varjetajiet tfisser li jekk il-varjetajiet ma jissodisfawx il-kriterji, dawn se jiġu awtomatikament esklużi mis-suq. Madankollu, dan ma jfissirx li dawn il-pjanti l-oħra ma għandhomx kwalitajiet interessanti għan-nissela taż-żerriegħa – fil-fatt, hemm domanda għalihom. B'hekk tista' tiġi implimentata registrazzjoni volontarja billi tiżdied sentenza introduttorja.

Emenda 355

João Ferreira

f'isem il-Grupp GUE/NGL

Proposta ghal regolament

Artikolu 56 – paragrafu 1 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

1. **Il-varjetajiet jistgħu** jiġu rreġistrati f'registru nazzjonali tal-varjetajiet skont il-Kapitolu IV, jew fir-registru tal-varjetajiet tal-Unjoni skont il-Kapitolu V, biss jekk dawn jissodisfaw ir-rekwiziti li ġejjin:

Emenda

1. **Operatur jista' jiddeċiedi li japplika ghal deskrizzjoni uffiċjali, jew ghal rikonoxximent uffiċjali f'konformità ma' dan l-att. Jekk dan ikun aċċettat, il-varjetajiet għandhom** jiġu rreġistrati f'registru nazzjonali tal-varjetajiet skont il-Kapitolu IV, jew fir-registru tal-varjetajiet tal-Unjoni skont il-Kapitolu V, biss jekk

dawn jissodisfaw ir-rekwiziti li ġejjin:

Or. pt

Emenda 356

Karin Kadenbach, Marita Ulvskog, Jens Nilsson, Åsa Westlund

Proposta għal regolament

Artikolu 56 – paragrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

(a) dan ikunu jgħorru denominazzjoni meqjusa xierqa skont l-Artikolu 64;

Emenda

(a) dan ikunu jgħorru denominazzjoni meqjusa xierqa skont l-Artikolu 64 **u l-Artikolu 78(3)**;

Or. en

Ġustifikazzjoni

It-test ma jipprevenix l-ommissjoni tal-Aġenzija u tal-awtoritajiet kompetenti, għaliex huwa impossibbli għalihom li jkunu jafu d-denominazzjonijiet mhux reġistrati kollha. Huwa neċessarju proċess ta' reġistrazzjoni u validazzjoni tal-ismijiet.

Emenda 357

Satu Hassi, Karin Kadenbach

Proposta għal regolament

Artikolu 56 – paragrafu 2 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

2. Sabiex il-varjetajiet jiġu rreġistrati f'registru nazzjonali tal-varjetajiet skont il-Kapitolu IV, apparti r-rekwiziti stabbiliti fil-paragrafu 1, dawn **għandhom** jissodisfaw ir-rekwiziti li ġejjin:

Emenda

2. Sabiex il-varjetajiet jiġu rreġistrati f'registru nazzjonali tal-varjetajiet skont il-Kapitolu IV, apparti r-rekwiziti stabbiliti fil-paragrafu 1, dawn **jistghu** jissodisfaw ir-rekwiziti li ġejjin:

Or. en

Emenda 358
Corinne Lepage, Andrea Zanoni

Proposta għal regolament
Artikolu 56 – paragrafu 2 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

(a) dawn ikollhom deskrizzjoni uffiċjali li turi konformità mar-rekwiżiti tad-distintività, l-uniformità u l-istabbiltà stabbiliti fl-Artikoli 60, 61 u 62, jew jingħataw b'deskrizzjoni rikonoxxuta uffiċjalment skont l-Artikolu 57;

Emenda

(a) dawn ikollhom deskrizzjoni uffiċjali li turi konformità mar-rekwiżiti tad-distintività, l-uniformità u l-istabbiltà stabbiliti fl-Artikoli 60, 61 u 62, jew jingħataw b'deskrizzjoni rikonoxxuta uffiċjalment skont l-Artikolu 57; ***id-deskrizzjoni hija adattata għat-tip ta' varjetà u l-mod ta' riproduzzjoni;***

Or. en

Emenda 359
Satu Hassi, Karin Kadenbach

Proposta għal regolament
Artikolu 56 – paragrafu 2 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

(b) jekk dawn ikunu jappartjenu għal ġeneri jew speċijiet b'importanza partikolari għall-iżvilupp sodisfaċenti tal-agrikoltura fl-Unjoni, kif jissemma fil-paragrafu 5, dawn ***ikollhom*** valur sodisfaċenti għall-kultivazzjoni/użu skont l-Artikolu 58;

Emenda

(b) jekk dawn ikunu jappartjenu għal ġeneri jew speċijiet b'importanza partikolari għall-iżvilupp sodisfaċenti tal-agrikoltura fl-Unjoni, kif jissemma fil-paragrafu 5, dawn ***jistgħu jiġu ttestjati għal*** valur sodisfaċenti għall-kultivazzjoni/użu skont l-Artikolu 58;

Or. en

Ġustifikazzjoni

Valutazzjoni obbligatorja tal-valur għall-kultivazzjoni u/jew użu tfisser spejjeż addizzjonali għan-nissjela u ma tgħinx neċessarjament l-utent finali sabiex jagħmel għażliet infurmati għall-varjetà t-tajba. Is-suq għandu jiddeċiedi jekk varjetà ġdida għandhiex valur miżjud għall-bdiewa.

Emenda 360
Corinne Lepage, Andrea Zanoni

Proposta għal regolament
Artikolu 56 – paragrafu 2 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

(b) jekk dawn ikunu jappartjenu għal ġeneri jew speċijiet b'importanza partikolari għall-iżvilupp sodisfaċenti tal-agrikoltura fl-Unjoni, kif jissemma fil-paragrafu 5, dawn **ikollhom** valur sodisfaċenti għall-kultivazzjoni/użu skont l-Artikolu 58;

Emenda

(b) jekk dawn ikunu jappartjenu għal ġeneri jew speċijiet b'importanza partikolari għall-iżvilupp sodisfaċenti tal-agrikoltura fl-Unjoni, kif jissemma fil-paragrafu 5, dawn **jistgħu jiġu ttestjati għal** valur sodisfaċenti għall-kultivazzjoni/użu skont l-Artikolu 58;

Or. en

Emenda 361
James Nicholson

Proposta għal regolament
Artikolu 56 – paragrafu 2 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni

(c) jekk dawn ikunu jappartjenu għal ġeneri jew speċijiet b'importanza partikolari għall-iżvilupp sostenibbli tal-agrikoltura fl-Unjoni, kif jissemma fil-paragrafu 6, dawn ikollhom valur sostenibbli għall-kultivazzjoni/użu skont l-Artikolu 59.

Emenda

imhassar

Or. en

Ġustifikazzjoni

Mhuwiex neċessarju li jkun hemm żewġ tipi ta' VCU u d-differenza bejn 'sodisfaċenti' u 'sostenibbli' mhijiex ċara. Approċċ aħjar ikun li jinżamm tip wieħed ta' VCU u dan jiġi allinjat ma' objettivi sostenibbli.

Emenda 362
Corinne Lepage, Andrea Zanoni

Proposta għal regolament
Artikolu 56 – paragrafu 2 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni

(c) jekk dawn ikunu jappartjenu għal ġeneri jew speċijiet b'importanza partikolari għall-iżvilupp sostenibbli tal-agrikoltura fl-Unjoni, kif jissemma fil-paragrafu 6, dawn **ikollhom** valur sostenibbli għall-kultivazzjoni/użu skont l-Artikolu 59.

Emenda

(c) jekk dawn ikunu jappartjenu għal ġeneri jew speċijiet b'importanza partikolari għall-iżvilupp sostenibbli tal-agrikoltura fl-Unjoni, kif jissemma fil-paragrafu 6, dawn **jistghu jiġi ttestjati għal** valur sostenibbli għall-kultivazzjoni/użu skont l-Artikolu 59.

Or. en

Emenda 363
James Nicholson

Proposta għal regolament
Artikolu 56 – paragrafu 4 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

(b) dawn ma jkunux jappartjeni għal ġeneri jew speċijiet b'importanza partikolari għall-iżvilupp **sodisfaċenti** tal-agrikoltura tal-Unjoni, kif jissemma fil-paragrafu 5;

Emenda

(b) dawn ma jkunux jappartjeni għal ġeneri jew speċijiet b'importanza partikolari għall-iżvilupp tal-agrikoltura tal-Unjoni, kif jissemma fil-paragrafu 5;

Or. en

Emenda 364
James Nicholson

Proposta għal regolament
Artikolu 56 – paragrafu 4 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni

(c) jekk dawn ikunu jappartjenu għal ġeneri jew speċijiet b'importanza partikolari għall-iżvilupp sostenibbli tal-

Emenda

imhassar

agrikoltura fl-Unjoni, kif jissemma fil-paragrafu 6, dawn ikollhom valur sostenibbli għall-kultivazzjoni/użu skont l-Artikolu 59;

Or. en

Ġustifikazzjoni

Mhuwiex neċessarju li jkun hemm żewġ tipi ta' VCU u d-differenza bejn 'sodisfaċenti' u 'sostenibbli' mhijiex ċara. Approċċ aħjar ikun li jinżamm tip wieħed ta' VCU u dan jiġi allinjat ma' objettivi sostenibbli.

Emenda 365
Satu Hassi, Karin Kadenbach

Proposta għal regolament
Artikolu 56 – paragrafu 4 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(c) jekk dawn ikunu jappartjenu għal generi jew speċijiet b'importanza partikolari għall-iżvilupp sostenibbli tal-agrikoltura fl-Unjoni, kif jissemma fil-paragrafu 6, dawn **ikollhom** valur sostenibbli għall-kultivazzjoni/użu skont l-Artikolu 59;

(c) jekk dawn ikunu jappartjenu għal generi jew speċijiet b'importanza partikolari għall-iżvilupp sostenibbli tal-agrikoltura fl-Unjoni, kif jissemma fil-paragrafu 6, dawn **jistgħu jiġu ttestjati għal** valur sostenibbli għall-kultivazzjoni/użu skont l-Artikolu 59;

Or. en

Ġustifikazzjoni

Valutazzjoni obbligatorja tal-valur għall-kultivazzjoni u/jew l-użu tfisser spejjeż addizzjonali għan-nissiela u ma tghinx neċessarjament l-utent finali sabiex jagħmel għażliet infurmati għall-varjetà t-tajba. Is-suq għandu jiddeċiedi jekk varjetà ġdida għandhiex valur miżjud għall-bdiewa.

Emenda 366
Satu Hassi

Proposta għal regolament
Artikolu 56 – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

5. Il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa tadotta atti delegati skont l-Artikolu 140, li jelenkaw il-ġeneri jew l-ispeċijiet b'importanza partikolari għall-iżvilupp sodisfaċenti tal-agrikoltura fl-Unjoni. Dawn il-ġeneri jew l-ispeċijiet għandhom jiġu elenkati skont il-kriterji stabbiliti fil-Parti A tal-Anness IV.

imhassar

Or. en

Emenda 367

Karin Kadenbach, Marita Ulvskog, Jens Nilsson, Åsa Westlund

**Proposta għal regolament
Artikolu 56 – paragrafu 5**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

5. Il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa tadotta atti delegati skont l-Artikolu 140, li jelenkaw il-ġeneri jew l-ispeċijiet b'importanza partikolari għall-iżvilupp sodisfaċenti tal-agrikoltura fl-Unjoni. Dawn il-ġeneri jew l-ispeċijiet għandhom jiġu elenkati skont il-kriterji stabbiliti fil-Parti A tal-Anness IV.

imhassar

Or. en

Ġustifikazzjoni

Dan il-punt jagħmel possibbli għall-Kummissjoni li telenka l-ġeneri jew l-ispeċijiet li huma partikolarment importanti għaż-żamma ta' standards agrikoli rigorużi fl-Unjoni. Madankollu, jekk jeżistu tali ġeneri u speċijiet, għandhom jiġu integrati fil-leġiżlazzjoni. Jithassar il-paragrafu 5.

Emenda 368

Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

**Proposta għal regolament
Artikolu 56 – paragrafu 5**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

5. Il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa tadotta atti delegati skont l-Artikolu 140, li jelenkaw il-ġeneri jew l-ispeċijiet b'importanza partikolari għall-iżvilupp sodisfaċenti tal-agrikoltura fl-Unjoni. Dawn il-ġeneri jew l-ispeċijiet għandhom jiġu elenkati skont il-kriterji stabbiliti fil-Parti A tal-Anness IV.

imhassar

Or. de

Ġustifikazzjoni

Kull Stat Membru għandu jkun kapaċi jiddeċiedi b'mod indipendenti liema ġeneri jew speċijiet huma ta' importanza partikolari għall-iżvilupp tal-agrikoltura. Din id-deċiżjoni jeħtieġ li tqis iċ-ċirkostanzi nazzjonali u t-tradizzjonijiet nazzjonali tal-kultivazzjoni u bl-ebda mod m'għandha tkun selettiva.

**Emenda 369
James Nicholson**

**Proposta għal regolament
Artikolu 56 – paragrafu 6**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

6. Il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa tadotta atti delegati skont l-Artikolu 140, li jelenkaw il-ġeneri jew l-ispeċijiet b'importanza partikolari għall-iżvilupp sostenibbli tal-agrikoltura fl-Unjoni. Dawn il-ġeneri jew l-ispeċijiet għandhom jiġu elenkati skont il-kriterji stabbiliti fil-Parti B tal-Anness IV.

imhassar

Or. en

Ġustifikazzjoni

Mhuwiex neċessarju li jkun hemm żewġ tipi ta' VCU u d-differenza bejn 'sodisfaċenti' u

'sostenibbli' mhijiex ċara. Approċċ aħjar ikun li jinżamm tip wieħed ta' VCU u dan jiġi allinjat ma' objettivi sostenibbli.

Emenda 370
Satu Hassi

Proposta ghal regolament
Artikolu 56 – paragrafu 6

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

6. Il-Kummissjoni ghandu jkollha s-setgħa tadotta atti delegati skont l-Artikolu 140, li jelenkaw il-ġeneri jew l-ispeċijiet b'importanza partikolari għall-iżvilupp sostenibbli tal-agrikoltura fl-Unjoni. Dawn il-ġeneri jew l-ispeċijiet għandhom jiġu elenkati skont il-kriterji stabbiliti fil-Parti B tal-Anness IV.

imhassar

Or. en

Emenda 371
Karin Kadenbach, Marita Ulvskog, Jens Nilsson, Åsa Westlund

Proposta ghal regolament
Artikolu 56 – paragrafu 6

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

6. Il-Kummissjoni ghandu jkollha s-setgħa tadotta atti delegati skont l-Artikolu 140, li jelenkaw il-ġeneri jew l-ispeċijiet b'importanza partikolari għall-iżvilupp sostenibbli tal-agrikoltura fl-Unjoni. Dawn il-ġeneri jew l-ispeċijiet għandhom jiġu elenkati skont il-kriterji stabbiliti fil-Parti B tal-Anness IV.

imhassar

Or. en

Ġustifikazzjoni

Dan il-punt jagħmel possibbli għall-Kummissjoni li telenka l-ġeneri jew l-ispeċijiet li huma partikolarment importanti għaż-żamma ta' standards agrikoli rigorużi fl-Unjoni. Madankollu, jekk jeżistu tali ġeneri u speċijiet, għandhom jiġu integrati fil-leġiżlazzjoni. Jithassar il-paragrafu 6.

Emenda 372

Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

Proposta għal regolament

Artikolu 56 – paragrafu 6

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

6. Il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa tadotta atti delegati skont l-Artikolu 140, li jelenkaw il-ġeneri jew l-ispeċijiet b'importanza partikolari għall-iżvilupp sostenibbli tal-agrikoltura fl-Unjoni. Dawn il-ġeneri jew l-ispeċijiet għandhom jiġu elenkati skont il-kriterji stabbiliti fil-Parti B tal-Anness IV.

imhassar

Or. de

Ġustifikazzjoni

Kull Stat Membru għandu jkun kapaċi jiddeċiedi b'mod indipendenti liema ġeneri jew speċijiet huma ta' importanza partikolari għall-iżvilupp tal-agrikoltura. Din id-deċiżjoni jeħtieġ li tqis iċ-ċirkostanzi nazzjonali u t-tradizzjonijiet nazzjonali tal-kultivazzjoni u bl-ebda mod m'għandha tkun selettiva.

Emenda 373

Christa Klauß

Proposta għal regolament

Artikolu 57 – titlu

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Ir-reġistrazzjoni tal-varjetajiet mogħtija b'deskrizzjoni rikonossuta ufficjalment

Ir-reġistrazzjoni tal-varjetajiet *u materjal eteroġenju* mogħtija b'deskrizzjoni

Ġustifikazzjoni

Għal skopijiet ta' simplifikazzjoni u tat-traċċabbiltà, il-materjal eteroġenju għandu jkun permess skont proċess simplifikat u għandu jissodisfa rekwiżiti speċjali fir-rigward tat-tqegħid tiegħu fis-suq.

Emenda 374
Christa Klaß

Proposta għal regolament
Artikolu 57 – paragrafu 1 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1. Varjetà **tista' tiġi rreġistrata** f'registru nazzjonali tal-varjetajiet skont deskrizzjoni rikonoxxuta uffiċjalment jekk **ikunu** konformi ma' waħda mill-kundizzjonijiet li ġejjin:

1. Varjetà **jew materjal eteroġenju jista' jiġi rreġistrat** f'registru nazzjonali tal-varjetajiet skont deskrizzjoni rikonoxxuta uffiċjalment jekk **ikun** konformi ma' waħda mill-kundizzjonijiet li ġejjin:

Ġustifikazzjoni

Għal skopijiet ta' simplifikazzjoni u tat-traċċabbiltà, il-materjal eteroġenju għandu jkun permess skont proċess simplifikat u għandu jissodisfa rekwiżiti speċjali fir-rigward tat-tqegħid tiegħu fis-suq.

Emenda 375
Christa Klaß

Proposta għal regolament
Artikolu 57 – paragrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(a) jekk il-varjetà kienet giet irreġistrata qabel f'registru nazzjonali tal-varjetajiet jew fir-registru tal-varjetajiet tal-Unjoni u

din hi varjetà li ma tkunx giet irreġistrata qabel f'registru nazzjonali tal-varjetajiet jew fir-registru tal-varjetajiet tal-Unjoni u

l-materjal riproduttiv tal-pjanti, li jappartjeni għal dik il-varjetà jkun sar disponibbli fis-suq qabel jidhol fis-seħh dan ir-Regolament;

l-materjal riproduttiv tal-pjanti, li jappartjeni għal dik il-varjetà jkun sar disponibbli fis-suq qabel jidhol fis-seħh dan ir-Regolament;

Or. de

Ġustifikazzjoni

Għal skopijiet ta' simplifikazzjoni u tat-traċċabbiltà, il-materjal eteroġenju għandu jkun permess skont proċess simplifikat u għandu jissodisfa rekwiżiti speċjali fir-rigward tat-tqegħid tiegħu fis-suq.

Emenda 376

Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

Proposta għal regolament

Artikolu 57 – paragrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

(a) **jekk** il-varjetà **kienet** giet irregistrata qabel f'registru nazzjonali tal-varjetajiet jew fir-registru tal-varjetajiet tal-Unjoni **u l-materjal riproduttiv tal-pjanti li jappartjeni għal dik il-varjetà jkun sar disponibbli fis-suq qabel jidhol fis-seħh dan ir-Regolament;**

Emenda

(a) il-varjetà **ma tkunx** giet irregistrata qabel f'registru nazzjonali tal-varjetajiet jew fir-registru tal-varjetajiet tal-Unjoni;

Or. de

Emenda 377

Corinne Lepage, Satu Hassi, Karin Kadenbach, Andrea Zanoni

Proposta għal regolament

Artikolu 57 – paragrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

(a) jekk il-varjetà **kienet** giet irregistrata qabel f'registru nazzjonali tal-varjetajiet jew fir-registru tal-varjetajiet tal-Unjoni **u l-materjal riproduttiv tal-pjanti li**

Emenda

(a) jekk il-varjetà **ma tkunx** giet irregistrata qabel f'registru nazzjonali tal-varjetajiet jew fir-registru tal-varjetajiet tal-Unjoni;

jappartjeni ghal dik il-varjetà jkun sar disponibbli fis-suq qabel jidhol fis-seħħ dan ir-Regolament;

Or. en

Ġustifikazzjoni

Ir-restrizzjoni “digà kienet fis-suq” teskludi hafna pjanti mid-deskrizzjoni rikonoxxuta uffiċjalment (ORD). Hafna pjanti ntużaw lokalment, iżda qatt ma ġew ikkummerċjalizzati. Barra minn hekk, kwalunkwe żvilupp jew skoperta ġdida hija eskluża mill-ORD. B’hekk din il-limitazzjoni ma kinitx teżisti fil-Green Paper tal-Kummissjoni f’Lulju 2012. Kwalunkwe restrizzjonijiet storiċi, ġeografici jew kwantitattivi għandhom jitneħħew. Ir-registrazzjoni taħt ORD għandha terġa’ tinfetah għall-pjanti mdakkra fil-berah kollha mhux protetti minn IPRs.

Emenda 378
Christa Klaß

Proposta għal regolament
Artikolu 57 – paragrafu 1 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

(b) ***jekk il-varjetà kienet*** ġiet irregistrata qabel f’xi registru nazzjonali tal-varjetajiet jew fir-registru tal-varjetajiet tal-Unjoni skont eżami tekniku skont l-Artikolu 71, iżda tkun tħassret minn dawk ir-registri aktar minn hames snin qabel titressaq l-applikazzjoni attwali u ma tkunx tissodisfa r-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikoli 60, 61 u 62 u, meta applikabbli, l-Artikolu 58(1) u l-Artikolu 59(1).

Emenda

(b) ***din tkun varjetà li tkun*** ġiet irregistrata qabel f’xi registru nazzjonali tal-varjetajiet jew fir-registru tal-varjetajiet tal-Unjoni skont eżami tekniku skont l-Artikolu 71, iżda ***li*** tkun tħassret minn dawk ir-registri aktar minn hames snin qabel titressaq l-applikazzjoni attwali u ***li*** ma tkunx tissodisfa r-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikoli 60, 61 u 62 u, meta applikabbli, l-Artikolu 58(1) u l-Artikolu 59(1).

Or. de

Ġustifikazzjoni

Għal skopijiet ta’ simplifikazzjoni u tat-traċċabbiltà, il-materjal eteroġenju għandu jkun permess skont proċess simplifikat u għandu jissodisfa rekwiżiti speċjali fir-rigward tat-tqegħid tiegħu fis-suq.

Emenda 379

Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

Proposta għal regolament

Artikolu 57 – paragrafu 1 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

(b) **jekk** il-varjetà kienet ġiet irreġistrata qabel f'xi registru nazzjonali tal-varjetajiet jew fir-registru tal-varjetajiet tal-Unjoni skont eżami tekniku skont ***l-Artikolu 71, iżda tkun thassret minn dawk ir-registri aktar minn hames snin qabel titressaq l-applikazzjoni attwali u*** ma tkunx tissodisfa r-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikoli 60, 61 u 62 u, meta applikabbli, l-Artikolu 58(1) u l-Artikolu 59(1).

Emenda

(b) il-varjetà kienet ġiet irreġistrata qabel f'xi registru nazzjonali tal-varjetajiet jew fir-registru tal-varjetajiet tal-Unjoni ***abbazi ta'*** eżami tekniku skont ***l-Artikolu 71 jew*** ma tkunx tissodisfa r-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikoli 60, 61 u 62 u, meta applikabbli, l-Artikolu 58(1) u l-Artikolu 59(1).

Or. de

Emenda 380

Corinne Lepage, Satu Hassi, Karin Kadenbach, Andrea Zanoni

Proposta għal regolament

Artikolu 57 – paragrafu 1 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

(b) jekk il-varjetà kienet ġiet irreġistrata qabel f'xi registru nazzjonali tal-varjetajiet jew fir-registru tal-varjetajiet tal-Unjoni skont eżami tekniku skont l-Artikolu 71, iżda tkun thassret minn dawk ir-registri ***aktar minn hames snin qabel titressaq l-applikazzjoni attwali u*** ma tkunx tissodisfa r-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikoli 60, 61 u 62 u, meta applikabbli, l-Artikolu 58(1) u l-Artikolu 59(1).

Emenda

(b) jekk il-varjetà kienet ġiet irreġistrata qabel f'xi registru nazzjonali tal-varjetajiet jew fir-registru tal-varjetajiet tal-Unjoni skont eżami tekniku skont l-Artikolu 71, iżda tkun thassret minn dawk ir-registri ***jew*** ma tkunx tissodisfa r-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikoli 60, 61 u 62 u, meta applikabbli, l-Artikolu 58(1) u l-Artikolu 59(1).

Or. en

Ġustifikazzjoni

Perjodu ta' stennija ta' hames snin ma jaqdx l-interess pubbliku. F'hames snin, varjetà tista'

tintilef. Varjetà li tneħħiet mir-registru tista' xorta tkun ta' interess għall-utenti. Għaldaqstant utent taż-żerriegħa għandu jkun kapaċi jerga' jintroduċi tali varjetà fis-suq. Għandu jiġi evitat id-dewmien għalxejn fir-registrazzjoni.

Emenda 381
Christa Klaß

Proposta għal regolament
Artikolu 57 – paragrafu 1 – punt ba (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(b a) dan hu materjal eteroġenju skont l-Artikolu 15a;

Or. de

Ġustifikazzjoni

Għal skopijiet ta' simplifikazzjoni u tat-traċċabbiltà, il-materjal eteroġenju għandu jkun permess skont proċess simplifikat u għandu jissodisfa rekwiżiti speċjali fir-rigward tat-tqegħid tiegħu fis-suq.

Emenda 382
James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Proposta għal regolament
Artikolu 57 – paragrafu 1 – punt ba (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ba) fil-każ li l-varjetà qed titnissel mill-ġdid, tkun ta' speċi jew tip żviluppat għal swieq speċjalizzati bħal pereżempju għall-produzzjoni organika.

Or. en

Emenda 383
Corinne Lepage, Andrea Zanoni

Proposta għal regolament
Artikolu 57 – paragrafu 1 – punt ba (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ba) din il-varjetà tkun inkisbet, intgħażlet u/jew giet immultiplikata permezz ta' metodi tradizzjonali li jirrispettaw il-barrieri naturali għall-inkroċjar.

Or. en

Emenda 384
James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Proposta għal regolament
Artikolu 57 – paragrafu 1 – punt bb (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(bb) fil-każ li tkun varjetà ta' suq niċċa kif definit fl-Artikolu 36.

Or. en

Emenda 385
Christa Klauß

Proposta għal regolament
Artikolu 57 – paragrafu 2 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2. Sabiex varjetà tiġi rreġistrata skont deskrizzjoni rikonoxxuta uffiċjalment, **apparti l-paragrafu 1**, din għandha tissodisfa l-kundizzjonijiet li ġejjin:

2. Sabiex varjetà tiġi rreġistrata skont deskrizzjoni rikonoxxuta uffiċjalment, din għandha tissodisfa l-kundizzjonijiet li ġejjin **kif imsemmi fil-paragrafi 1(a) jew 1(b)**:

Or. de

Emenda 388

Corinne Lepage, Satu Hassi, Karin Kadenbach, Andrea Zanoni

Proposta għal regolament

Artikolu 57 – paragrafu 2 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(a) *din tkun giet prodotta fir-reġjun(i) tal-oriġini;*

imhassar

Or. en

Ġustifikazzjoni

Il-limitazzjoni tat-tkabbir għal varjetà għar-reġjun tal-oriġini tagħha tmur kontra l-ħsieb ta' konservazzjoni. F'ċerti każijiet, il-varjetajiet ma jibqgħux jiġu kkultivati fir-reġjun tal-oriġini tagħhom, iżda jkomplu jikbru f'reġjuni oħrajn. F'każijiet oħrajn, ir-reġjun tal-oriġini mhux magħruf. F'era ta' tibdil fil-klima aktar rapidu, mhux għaqli li jiġu limitati l-varjetajiet għal ċerti reġjuni. Għandu jitqies ukoll li la l-qamħ, la t-tuffieħ, la t-tadam u lanqas il-patata ma għandhom l-oriġini fl-Ewropa.

Emenda 389

Giancarlo Scottà

Proposta għal regolament

Artikolu 57 – paragrafu 2 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

a) *din tkun giet prodotta fir-reġjun(i) tal-oriġini;*

a) *ikollha reġjun tal-oriġini;*

Or. it

Emenda 390

Satu Hassi, Karin Kadenbach

Proposta għal regolament

Artikolu 57 – paragrafu 2 – punt ca (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ca) deskrizzjoni ta' dik il-varjetà hija maghrufa li teżisti fil-letteratura jew hija aċċessibbli bhala gharfien tradizzjonali ta' komunitajiet lokali fl-Unjoni.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Din id-dispożizzjoni tiżgura li jistgħu jintużaw ukoll varjetajiet tradizzjonali u lokali li qatt ma ġew irreġistrati abbażi ta' deskrizzjoni rikonoxxuta uffiċjalment.

Emenda 391
Christa Klaß

Proposta għal regolament
Artikolu 57 – paragrafu 2a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2 a. Sabiex jiġi rreġistrat abbażi ta' deskrizzjoni rikonoxxuta uffiċjalment, materjal eteroġenju għandu jissodisfa l-kundizzjonijiet li ġejjin:

(a) il-materjal ikun identifikabbli u jiġi deskritt, inkluż il-proċess tat-tniissil u l-materjal ġenitur użat;

(b) is-sistema tal-ġenerazzjoni u l-preservazzjoni tal-materjal eteroġenju jkunu deskritti u kampjun ikun disponibbli;

(c) il-korrettezza tad-deskrizzjoni rikonoxxuta uffiċjalment tiġi kkonfermata mir-riżultati ta' eżami uffiċjali xieraq magħmul mill-awtorità kompetenti abbażi tal-kampjun.

Or. de

Ġustifikazzjoni

Għal skopijiet ta' simplifikazzjoni u tat-traċċabbiltà, il-materjal eteroġenju għandu jkun permess skont proċess simplifikat u għandu jissodisfa rekwiżiti speċjali fir-rigward tat-tqegħid tiegħu fis-suq.

Emenda 392

Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

**Proposta għal regolament
Artikolu 57 – paragrafu 3**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

**3. Wara r-reġistrazzjoni ta' varjetà
f'reġistru nazzjonali tal-varjetajiet skont
il-paragrafu 2(a), l-awtoritajiet
kompetenti jistgħu japprovaw reġjun(i)
tal-orijini addizzjonali għal din il-varjetà.**

imhassar

Or. de

Ġustifikazzjoni

Ir-reġistrazzjoni ta' varjetà għandha tkun possibbli indipendentement mill-post tal-orijini.

Emenda 393

Corinne Lepage, Satu Hassi, Karin Kadenbach, Andrea Zanoni

**Proposta għal regolament
Artikolu 57 – paragrafu 3**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

**3. Wara r-reġistrazzjoni ta' varjetà
f'reġistru nazzjonali tal-varjetajiet skont
il-paragrafu 2(a), l-awtoritajiet
kompetenti jistgħu japprovaw reġjun(i)
tal-orijini addizzjonali għal din il-varjetà.**

imhassar

Or. en

Gustifikazzjoni

Il-limitazzjoni tat-tkabbir għal varjetà għar-reġjun tal-orġini tagħha tmur kontra l-ħsieb ta' konservazzjoni. F'ċerti każijiet, il-varjetajiet ma jibqgħux jiġu kkultivati fir-reġjun tal-orġini tagħhom, iżda jkomplu jikbru f'reġjuni oħrajn. F'każijiet oħrajn, ir-reġjun tal-orġini mhux magħruf. F'era ta' tibdil fil-klima aktar rapidu, mhux għaqli li jiġu limitati l-varjetajiet għal ċerti reġjuni. Għandu jitqies ukoll li la l-qamħ, la t-tuffieħ, la t-tadam u lanqas il-patata ma għandhom l-orġini fl-Ewropa.

Emenda 394 Giancarlo Scottà

Proposta għal regolament Artikolu 57 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. Wara r-reġstrazzjoni ta' varjetà f'reġistru nazzjonali tal-varjetajiet skont il-paragrafu 2(a), l-awtoritajiet kompetenti jistgħu **japprovaw** reġjun(i) tal-orġini addizzjonali għal din il-varjetà.

Emenda

3. Wara r-reġstrazzjoni ta' varjetà f'reġistru nazzjonali tal-varjetajiet skont il-paragrafu 2(a), l-awtoritajiet kompetenti, **bi qbil mal-applikant**, jistgħu **jidentifikaw** reġjun(i) tal-orġini addizzjonali għal din il-varjetà.

Or. it

Emenda 395 James Nicholson

Proposta għal regolament Artikolu 57 – paragrafu 4 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

4. Id-deskrizzjoni rikonoxxuta uffiċjalment għandha tikkonforma mar-rekwiziti li ġejjin:

Emenda

4. **Għal varjetajiet imsemmijin fil-paragrafi 1(a) u (b)**, id-deskrizzjoni rikonoxxuta uffiċjalment għandha tikkonforma mar-rekwiziti li ġejjin:

Or. en

Emenda 396
Andrea Zanoni

Proposta għal regolament
Artikolu 57 – paragrafu 4 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

(a) din tkun imsejsa fuq informazzjoni, meta disponibbli, mingħand awtoritajiet tar-riżorsi ġenetiċi tal-pjanti jew minn organizzazzjonijiet rikonoxxuti għal dan il-fini mill-Istati Membri; u

Emenda

(a) din tkun imsejsa fuq informazzjoni, meta disponibbli, mingħand awtoritajiet tar-riżorsi ġenetiċi tal-pjanti jew minn organizzazzjonijiet rikonoxxuti għal dan il-fini mill-Istati Membri, ***jew tkun ibbażata fuq deskrizzjoni mogħtija mill-applikant li tikkonforma mar-rekwiżit tekniku rispettiv***; u

Or. en

Ġustifikazzjoni

Il-kunċett ta' "reġjun tal-origini" ma jistax jiġi applikat għall-maġġoranza tal-varjetajiet, peress li spiss ir-reġjun tal-origini mhuwiex magħruf jew il-varjetà ma għadhiex tinzamm fir-reġjun tal-origini.

Emenda 397
Giancarlo Scottà

Proposta għal regolament
Artikolu 57 – paragrafu 4 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

a) din tkun imsejsa fuq informazzjoni, meta disponibbli, mingħand awtoritajiet tar-riżorsi ġenetiċi tal-pjanti jew minn organizzazzjonijiet rikonoxxuti għal dan il-fini mill-Istati Membri;

Emenda

a) din tkun imsejsa fuq informazzjoni, meta disponibbli, mingħand awtoritajiet tar-riżorsi ġenetiċi tal-pjanti jew minn organizzazzjonijiet rikonoxxuti għal dan il-fini mill-Istati Membri; ***jew***

Or. it

Emenda 398
Giancarlo Scottà

Proposta għal regolament
Artikolu 57 – paragrafu 4 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

b) *il-preċiżjoni tagħha* tkun *appoġġata mir-riżultati* tal-ispezzjonijiet uffiċjali preċedenti jew *tal-eżamijiet* inuffiċjali jew *mill-għarfien* miksub minn esperjenza Prattika waqt il-kultivazzjoni, ir-riproduzzjoni u l-użu.

Emenda

b) *din* tkun *imsejsa fuq ir-riżultati* tal-ispezzjonijiet uffiċjali preċedenti jew *fuq l-eżamijiet* inuffiċjali jew *fuq l-għarfien* miksub minn esperjenza Prattika waqt il-kultivazzjoni, ir-riproduzzjoni u l-użu.

Or. it

Emenda 399
Satu Hassi, Karin Kadenbach

Proposta għal regolament
Artikolu 57 – paragrafu 4 – punt ba (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ba) fil-każ ta' varjetà mnissla ġdida, id-deskrizzjoni mogħtija mill-applikant għandha tiġi eżaminata għall-korrettezza skont il-gwida teknika rispettiva mill-awtorità kompetenti.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Il-verżjoni ta' dan l-Artikolu fil-proposta tal-Kummissjoni tillimita r-registrazzjoni tal-varjetajiet abbażi ta' deskrizzjoni rikonossuta uffiċjalment għal varjetajiet tal-konservazzjoni. Dan huwa pass lura meta mqabbel mas-sitwazzjoni attwali li tippermetti r-registrazzjoni ta' varjetajiet imnissla ġodda bħala "varjetajiet tad-dilettanti".

Emenda 400
James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Proposta għal regolament
Artikolu 57 – paragrafu 4 – punt ba (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ba) il-materjal ibridu għandu jkun identifikabbli u deskritt, inklużi l-iskema ta' tnissil u l-materjal ġenitur użat.

Or. en

Ġustifikazzjoni

It-trasparenza tat-tnissil tal-pjanti u l-produzzjoni sussegwenti ta' varjetajiet godda hija ċentrali biex tiġi żgurata gabra ġenetika wiesgħa fl-industrija taż-żerriegħa. L-ippreċiżar tal-linji ġenituri tal-ibridi se jiżgura li t-tagħrif jiġi trasferit tul l-industrija, sabiex jibbenefikaw in-nissiela l-kbar kif ukoll dawk iżgħar.

Emenda 401
James Nicholson

Proposta għal regolament
Artikolu 58 – titolu

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Valur *sodisfaċenti* għall-kultivazzjoni/użu

Valur għall-kultivazzjoni/użu

Or. en

Ġustifikazzjoni

Mhuwiex neċessarju li jkun hemm żewġ tipi ta' VCU u d-differenza bejn 'sodisfaċenti' u 'sostenibbli' mhijiex ċara. Approċċ aħjar ikun li jinżamm tip wieħed ta' VCU u dan jiġi allinjat ma' objettivi sostenibbli.

Emenda 402
James Nicholson

Proposta għal regolament
Artikolu 58 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1. Għall-fini tal-paragrafu 2(b) tal-

1. Għall-fini tal-paragrafu 2(b) tal-

Artikolu 56, il-varjetajiet għandhom jitqiesu li għandhom valur *sodisfaċenti* għall-kultivazzjoni u/jew l-użu jekk, meta mqabbla ma' varjetajiet oħra eżaminati b'kundizzjonijiet agroklimatiċi simili u sistemi tal-produzzjoni simili, il-karatteristiċi tagħhom, meħuda b'mod sħiħ, għall-inqas safejn hija kkonċernata l-produzzjoni f'xi reġjun, joffru żvilupp ċar għall-kultivazzjoni b'mod ġenerali jew għall-użu speċifiċi li jista' jkollhom l-għelejjel jew il-prodotti li ġejjin minnhom.

Artikolu 56, il-varjetajiet għandhom jitqiesu li għandhom valur għall-kultivazzjoni u/jew l-użu jekk, meta mqabbla ma' varjetajiet oħra eżaminati b'kundizzjonijiet agroklimatiċi simili u sistemi tal-produzzjoni simili, il-karatteristiċi tagħhom, meħuda b'mod sħiħ, għall-inqas safejn hija kkonċernata l-produzzjoni f'xi reġjun, joffru żvilupp ċar għall-kultivazzjoni b'mod ġenerali jew għall-użu speċifiċi li jista' jkollhom l-għelejjel jew il-prodotti li ġejjin minnhom.

Or. en

Emenda 403

Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

Proposta għal regolament

Artikolu 58 – paragrafu 1a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1a. Jirrappreżentaw valur sodisfaċenti għall-kultivazzjoni u/jew l-użu, partikolarment dawk il-varjetajiet li l-użu tagħom ikollu sinifikat importanti fir-rigward tal-kundizzjonijiet klimatiċi u ambjentali u/jew tas-swieq reġjonali jew tal-biedja organika.

Or. de

Emenda 404

Corinne Lepage, Satu Hassi, Karin Kadenbach, Andrea Zanoni

Proposta għal regolament

Artikolu 58 – paragrafu 1a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1a. Id-disinn, il-kriterji u l-kundizzjonijiet ta' eżami għandhom iqisu l-użu mmirat tal-varjetà, b'mod partikolari fir-rigward

tal-kundizzjonijiet klimatiċi u ambjentali u/jew il-kundizzjonijiet ta' input żgħir jew tal-biedja organika.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Għal varjetajiet innissla għall-biedja organika jew għall-agrikoltura b'input żgħir, il-kundizzjonijiet ta' kwalunkwe eżami għandhom iqisu l-partikolaritajiet tagħhom, peress li dawn il-varjetajiet jistgħu jrendu b'mod differenti fit-tkabbir u r-rendiment tagħhom taħt applikazzjoni tal-fertilizzazzjoni konvenzjonali standardizzata, peress li dawn normalment jittisslu sabiex ikunu aktar robusti u reżistenti għal, pereżempju, kundizzjonijiet mhux standardizzati ta' disponibbiltà tan-nutrijenti.

Emenda 405
James Nicholson

Proposta għal regolament
Artikolu 58 – paragrafu 2 – subparagrafu 1 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

L-Istati Membri għandhom jadottaw regoli dwar l-eżamijiet biex jinstab il-valur **sodisfaċenti** għall-kultivazzjoni/użu tal-varjetajiet li jridu jiġu rreġistrati fir-reġistru **nazzjoni** tal-varjetajiet tagħhom. Dawn ir-regoli għandu jkollhom x'jaqsmu **mal-karatterisiti** tal-varjetajiet f'wieħed jew aktar mill-oqsma li ġejjin:

Emenda

L-Istati Membri għandhom jadottaw regoli dwar l-eżamijiet biex jinstab il-valur għall-kultivazzjoni/użu tal-varjetajiet li jridu jiġu rreġistrati fir-reġistru **nazzjonali** tal-varjetajiet tagħhom. Dawn ir-regoli għandu jkollhom x'jaqsmu **mal-karatteristiċi** tal-varjetajiet f'wieħed jew aktar mill-oqsma li ġejjin:

Or. en

Emenda 406
James Nicholson

Proposta għal regolament
Artikolu 58 – paragrafu 2 – subparagrafu 1 – punt ba (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ba) reżistenza għall-pesti;

Emenda 407
James Nicholson

Proposta ghal regolament
Artikolu 58 – paragrafu 2 – subparagrafu 1 – punt bb (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(bb) kontenut anqas ta' sustanzi mhux mixtieqa; jew

Emenda 408
James Nicholson

Proposta ghal regolament
Artikolu 58 – paragrafu 2 – subparagrafu 1 – punt bc (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(bc) adattament aktar għall-ambjent agroklimatiku diverġenti.

Ġustifikazzjoni

Tagġorna r-rekwiżiti tal-VCU sabiex iqisu s-sostenibbiltà.

Emenda 409
James Nicholson

Proposta ghal regolament
Artikolu 59

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Artikolu 59

imhassar

Valur sostenibbli għall-kultivazzjoni/użu

1. Għall-fini tal-paragrafu 2(c) u l-paragrafu 3(c) tal-Artikolu 56, il-varjetajiet għandhom jitqiesu li għandhom valur sostenibbli għall-kultivazzjoni u/jew l-użu jekk, meta mqabbla ma' varjetajiet oħra eżaminati b'kundizzjonijiet agroklimatiċi simili u sistemi tal-produzzjoni simili, il-karatteristiċi tagħhom, meħuda b'mod shih, għall-inqas safejn huma kkonċernati s-suxxibbiltà għall-pesti, l-input tar-riżorsi, is-suxxibbiltà għal sustanzi mhux mixtieqa jew l-adattament għal kundizzjonijiet agroklimatiċi diverġenti, joffru żvilupp ċar għall-kultivazzjoni b'mod ġenerali jew għall-użu speċifiċi li jista' jkollhom l-ghelejjel jew il-prodotti li ġejjin minnhom.

2. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati, skont l-Artikolu 140, li jistabbilixxu regoli dwar l-eżamijiet biex jinstab valur sostenibbli għall-kultivazzjoni u/jew l-użu tal-varjetajiet. Dawn ir-regoli għandu jkollhom x'jaqsmu mal-karatterisiti tal-varjetajiet f'wiehed jew aktar mill-oqsma li ġejjin:

(a) ir-reżistenza għall-pesti;

(b) hteġa anqas għal input ta' riżorsi speċifiċi;

(c) kontenut anqas ta' sustanzi mhux mixtieqa; or

(d) adattament aktar għall-ambjent agroklimatiku diverġenti.

Dawn ir-regoli għandhom iqisu, meta applikabbli, il-protokollu tekniċi disponibbli.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Mhux neċessarja minħabba l-emendi li jibdlu l-VCU.

Emenda 410

Corinne Lepage, Satu Hassi, Karin Kadenbach

Proposta għal regolament

Artikolu 60 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. Għall-finijiet tad-deskrizzjoni uffiċjali, kif jissema fil-punt (a) tal-Artikolu 56(2) u (3), varjetà għandha titqies distinta jekk tkun tingħaraf b' mod ċar, b' referenza għall-espressjoni ***tal-karatteristiċi*** li tirriżulta minn ġenotip partikolari jew minn taħlita ta' ġenotipi, mill-bqija tal-varjetajiet l-oħra li l-eżistenza tagħhom hija magħrufa sew fid-data tal-applikazzjoni stabbilita skont l-Artikolu 70.

Emenda

1. Għall-finijiet tad-deskrizzjoni uffiċjali, kif jissema fil-punt (a) tal-Artikolu 56(2) u (3), varjetà għandha titqies distinta jekk tkun tingħaraf b' mod ċar, b' referenza għall-espressjoni ***ta' mill-inqas karatteristika waħda*** li tirriżulta minn ġenotip partikolari jew minn taħlita ta' ġenotipi, mill-bqija tal-varjetajiet l-oħra li l-eżistenza tagħhom hija magħrufa sew fid-data tal-applikazzjoni stabbilita skont l-Artikolu 70, ***filwaqt li t-tip tal-varjetà u l-mod ta' riproduzzjoni huma rikonoxxuti bhala karatteristika ta' distintività***.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Il-varjetajiet imdakkra fil-beraħ huma importanti ħafna għall-biedja organika, pereżempju. Anke għal speċijiet u ġeneri fejn illum il-ġurnata l-ibridi huma dominanti, il-kummerċjalizzazzjoni tal-varjetajiet imdakkra fil-beraħ għandha tibqa' possibbli.

Emenda 411

Martin Kastler, Elisabeth Köstinger

Proposta għal regolament

Artikolu 60 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. Għall-finijiet tad-deskrizzjoni uffiċjali, kif jissema fil-punt (a) tal-Artikolu 56(2) u (3), varjetà għandha titqies distinta jekk tkun tingħaraf ***b' mod ċar***, b' referenza għall-espressjoni tal-karatteristiċi li tirriżulta minn ġenotip partikolari jew minn

Emenda

1. Għall-finijiet tad-deskrizzjoni uffiċjali, kif jissema fil-punt (a) tal-Artikolu 56(2) u (3), varjetà għandha titqies distinta jekk tkun tingħaraf, b' referenza għall-espressjoni tal-karatteristiċi li tirriżulta minn ġenotip partikolari jew minn taħlita

taħlita ta' ġenotipi, mill-bqija tal-varjetajiet l-oħra li l-eżistenza tagħhom hija magħrufa sew fid-data tal-applikazzjoni stabbilita skont l-Artikolu 70.

ta' ġenotipi, mill-bqija tal-varjetajiet l-oħra li l-eżistenza tagħhom hija magħrufa sew fid-data tal-applikazzjoni stabbilita skont l-Artikolu 70. ***It-tip tal-varjetà u l-mezz tar-riproduzzjoni huma rikonoxxuti bħala kriterju ta' distintività.***

Or. de

Emenda 412
Andrea Zaroni

Proposta għal regolament
Artikolu 60 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. Għall-finijiet tad-deskrizzjoni uffiċjali, kif jissema fil-punt (a) tal-Artikolu 56(2) u (3), varjetà għandha titqies distinta jekk tkun tingħaraf b'mod ċar, b'referenza għall-espressjoni tal-karatteristiċi li tirriżulta minn ġenotip partikolari jew minn taħlita ta' ġenotipi, mill-bqija tal-varjetajiet l-oħra li l-eżistenza tagħhom hija magħrufa sew fid-data tal-applikazzjoni stabbilita skont l-Artikolu 70.

Emenda

1. Għall-finijiet tad-deskrizzjoni uffiċjali, kif jissema fil-punt (a) tal-Artikolu 56(2) u (3), varjetà għandha titqies distinta jekk tkun tingħaraf b'mod ċar, b'referenza għall-espressjoni ***ta' wahda jew aktar mill-karatteristiċi, inklużi t-tip tal-varjetà jew il-mod ta' riproduzzjoni, jew frekwenza*** tal-karatteristiċi, li tirriżulta minn ġenotip partikolari jew minn taħlita ta' ġenotipi, mill-bqija tal-varjetajiet l-oħra li l-eżistenza tagħhom hija magħrufa sew fid-data tal-applikazzjoni stabbilita skont l-Artikolu 70.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Il-varjetajiet imdakkra fil-beraħ huma distinti minn, pereżempju, varjetajiet ibridi, u dan għandu jiġi rikonoxxut bħala karatteristika ta' distintività. Id-distintività ma għandhiex neċessarjament tiġi bbażata fuq karatteristika uniformi, iżda tista' wkoll tiġi bbażata fuq frekwenza speċifika ta' karatteristiċi.

Emenda 413
James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Proposta għal regolament
Artikolu 60 – paragrafu 2 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

(a) dik il-varjetà tkun imdahhla f'registru **nazzjonali** tal-varjetajiet **jew fir-registru tal-varjetajiet tal-Unjoni**;

Emenda

(a) dik il-varjetà tkun imdahhla f'registru **uffiċjali** tal-varjetajiet **fi kwalunkwe pajjiż**;

Or. en

Emenda 414
James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Proposta għal regolament
Artikolu 60 – paragrafu 2 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

(b) tkun tressqet applikazzjoni għal registrazzjoni ta' dik il-varjetà f'registru **nazzjonali** tal-varjetajiet **skont l-Artikolu 66**, jew **fir-registru tal-varjetajiet tal-Unjoni skont l-Artikolu 95(1)**, jew għall-ghoti ta' dritt **fuq il-varjetajiet** tal-pjanti fir-rigward ta' **din** il-varjetà **fl-Unjoni**

Emenda

(b) tkun tressqet applikazzjoni għal registrazzjoni ta' dik il-varjetà f'registru **uffiċjali** tal-varjetajiet, jew għall-ghoti ta' dritt **tal-varjetà** tal-pjanti fir-rigward ta' **dik** il-varjetà **fi kwalunkwe pajjiż, sakemm l-applikazzjoni tinvolvi d-dhul fir-registru uffiċjali tal-varjetajiet jew l-ghoti ta' dritt tal-varjetà tal-pjanti**;

Or. en

Ġustifikazzjoni

Din se twassal għas-simplifikazzjoni u t-tnaqqis fl-ispejjeż għall-operaturi professjonisti.

Emenda 415
Satu Hassi, Karin Kadenbach

Proposta għal regolament
Artikolu 60 – paragrafu 2 – punt ca (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ca) deskrizzjoni ta' dik il-varjetà hija magħrufa li teżisti fil-letteratura jew hija

Ġustifikazzjoni

L-Artikolu 60 jitkellem dwar id-distintività, iżda ma jippermettix għal referenza għal-letteratura jew l-għarfien tradizzjonali. Għaldaqstant il-letteratura tradizzjonali u l-għarfien għandhom jitqiesu bħala referenzi validi għad-distintività tal-varjetajiet.

Emenda 416
Satu Hassi, Karin Kadenbach

Proposta għal regolament
Artikolu 61 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Għall-finijiet tad-deskrizzjoni uffiċjali, ***msemmija*** fil-punt (a) tal-Artikolu 56(2) u (3), varjetà għandha titqies uniformi jekk, soġġetta għall-varjazzjoni li tista' tkun mistennija mill-karatteristiċi partikolari tar-riproduzzjoni u t-tip tagħha, tkun uniformi biżżejjed fl-espressjoni ta' dawk il-karatteristiċi li huma ***mdahhlin fl-eżami*** għad-distintività, kif ukoll fl-espressjoni ta' xi karatteristiċi oħrajn użati għad-deskrizzjoni uffiċjali tagħha.

Emenda

Għall-finijiet tad-deskrizzjoni uffiċjali, ***imsemmija*** fil-punt (a) tal-Artikolu 56(2) u (3), varjetà għandha titqies uniformi jekk, soġġetta għall-varjazzjoni li tista' tkun mistennija mill-karatteristiċi partikolari tar-riproduzzjoni u t-tip tagħha, tkun uniformi biżżejjed fl-espressjoni ta' dawk il-karatteristiċi li huma ***neċessarji sabiex tghaddi mill-eżami*** għad-distintività, kif ukoll fl-espressjoni ta' xi karatteristiċi oħrajn użati għad-deskrizzjoni uffiċjali tagħha.

Emenda 417
Corinne Lepage

Proposta għal regolament
Artikolu 61 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Għall-finijiet tad-deskrizzjoni uffiċjali,

Emenda

Għall-finijiet tad-deskrizzjoni uffiċjali,

msemija fil-punt (a) tal-Artikolu 56(2) u (3), varjetà għandha titqies uniformi jekk, soġġetta għall-varjazzjoni li tista' tkun mistennija mill-karatteristiċi partikolari tar-riproduzzjoni u t-tip tagħha, tkun uniformi biżżejjed fl-espressjoni ta' dawk il-karatteristiċi li huma mdaħħlin fl-eżami għad-distintività, kif ukoll fl-espressjoni ta' xi karatteristiċi oħrajn użati għad-deskrizzjoni ufficjali tagħha.

imsemija fil-punt (a) tal-Artikolu 56(2) u (3), varjetà għandha titqies uniformi jekk, soġġetta għall-varjazzjoni li tista' tkun mistennija mill-karatteristiċi partikolari tar-riproduzzjoni u t-tip tagħha, tkun uniformi biżżejjed fl-espressjoni ta' dawk il-karatteristiċi li huma mdaħħlin fl-eżami għad-distintività, kif ukoll fl-espressjoni ta' xi karatteristiċi oħrajn użati għad-deskrizzjoni ufficjali tagħha. ***Id-disinni tal-prova rispettivi għandhom iqisu:***

a) il-varjetajiet ta' referenza għandhom ikunu ekwi għall-varjetà tat-test fir-rigward tal-karatteristiċi partikolari tat-tip tal-varjetà u l-mod ta' riproduzzjoni tagħha;

b) fil-każ ta' varjetajiet imdakkra fil-beraħ li għalihom ma tiġi applikata l-ebda protezzjoni tal-varjetà, għandhom jiġu valutati mhux aktar minn 20 karatteristika b'kollox, li għandhom ikunu karatteristiċi rilevanti għall-utent finali.

Or. en

Emenda 418

Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

Proposta għal regolament Artikolu 61 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Għall-finijiet tad-deskrizzjoni ufficjali, **msemija** fil-punt (a) tal-Artikolu 56(2) u (3), varjetà għandha titqies uniformi jekk, soġġetta għall-varjazzjoni li tista' tkun mistennija mill-karatteristiċi partikolari tar-riproduzzjoni u t-tip tagħha, tkun uniformi biżżejjed fl-espressjoni ta' dawk il-karatteristiċi li huma mdaħħlin fl-eżami għad-distintività, kif ukoll fl-espressjoni ta' **xi** karatteristiċi oħrajn użati għad-deskrizzjoni ufficjali tagħha.

Emenda

Għall-finijiet tad-deskrizzjoni ufficjali, **imsemija** fil-punt (a) tal-Artikolu 56(2) u (3), varjetà għandha titqies uniformi jekk, soġġetta għall-varjazzjoni li tista' tkun mistennija mill-karatteristiċi partikolari tar-riproduzzjoni u t-tip tagħha ***jew il-varjazzjoni fi hdan il-varjetà***, tkun uniformi biżżejjed fl-espressjoni ta' dawk il-karatteristiċi li huma mdaħħlin fl-eżami għad-distintività, kif ukoll fl-espressjoni ta' karatteristiċi oħrajn użati għad-deskrizzjoni

uffiċjali tagħha.

Or. de

Ġustifikazzjoni

Il-varjetà tal-karatteristiċi tista' tvarja ħafna fi ħdan varjetà, għalhekk, id-definizzjoni tal-varjazzjoni għandha tikkunsidra l-karattri u l-karatteristiċi kollha possibbli.

Emenda 419
Andrea Zanoni

Proposta għal regolament
Artikolu 61 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Għall-finijiet tad-deskrizzjoni uffiċjali, ***msemmija*** fil-punt (a) tal-Artikolu 56(2) u (3), varjetà għandha titqies uniformi jekk, soġġetta għall-varjazzjoni li tista' tkun mistennija mill-karatteristiċi partikolari ***tar-riproduzzjoni*** u t-tip tagħha, tkun uniformi biżżejjed fl-espressjoni ***ta' dawk il-karatteristiċi*** li huma ***mdahhlin fl-eżami għad-distintività, kif ukoll fl-espressjoni ta' xi karatteristiċi oħrajn użati*** għad-deskrizzjoni uffiċjali tagħha.

Emenda

Għall-finijiet tad-deskrizzjoni uffiċjali, ***imsemmija*** fil-punt (a) tal-Artikolu 56(2) u (3), varjetà għandha titqies uniformi jekk, soġġetta għall-varjazzjoni li tista' tkun mistennija mill-karatteristiċi partikolari ***tal-modi ta' riproduzzjoni*** u t-tip ***tal-varjetà*** tagħha, tkun uniformi biżżejjed fl-espressjoni ***tal-karatteristiċi*** li huma ***importanti għall-utent finali u jintużaw għad-deskrizzjoni uffiċjali tagħha, filwaqt li jiġi żgurat li l-varjetajiet jitqabblu ma' tip ta' varjetà ugwali fl-eżamijiet.***

Or. en

Ġustifikazzjoni

Sabiex jiġi żgurat aċċess ġust għas-suq għall-varjetajiet kollha, għandu jiġi żgurat li l-varjetajiet huma mqabbla ma' tipi ugwali, għaliex mhuwiex aċċettabbli li varjetajiet imdakkra fil-beraħ ma jgħaddux minn testijiet ta' uniformità minħabba l-fatt li huma mqabbla ma' varjetajiet ibridi. Il-karatteristiċi li huma rilevanti għall-użu agronomiku tal-varjetà u li jintużaw fid-deskrizzjoni uffiċjali biss għandhom jiġu eżaminati għall-uniformità.

Emenda 420
Satu Hassi, Karin Kadenbach

Proposta għal regolament
Artikolu 61 – paragrafu 1 – subparagrafu 1a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Id-disinni rispettivi ta' eżami għandhom iqisu li l-varjetajiet ta' referenza għandhom ikunu ugwali għall-varjetà ttestjata fir-rigward tal-karatteristiċi partikolari tat-tip ta' varjetà u l-mod ta' riproduzzjoni tagħha.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Il-varjetajiet imdakkra fil-beraħ huma importanti ħafna, pereżempju, għall-biedja organika. Anke għal speċijiet u ġeneri fejn illum il-ġurnata l-ibridi huma dominanti, il-kummerċjalizzazzjoni tal-varjetajiet imdakkra fil-beraħ għandha tibqa' possibbli. Ħafna varjetajiet ibridi mnissla għall-biedja tradizzjonali huma simili ħafna u jistgħu jiġu distinti biss permezz ta' karatteristiċi minuri, għaldaqstant numru kbir ta' karatteristiċi li spiss mhumiex ta' interess għall-utent finali għandhom jiġu eżaminati sabiex tiġi definita l-uniformità.

Emenda 421
Corinne Lepage, Satu Hassi, Karin Kadenbach

Proposta għal regolament
Artikolu 62 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Għall-finijiet tad-deskrizzjoni uffiċjali, kif jissema fil-punt (a) tal-Artikolu 56(2) u (3), varjetà għandha titqies stabbli jekk l-espressjoni ta' dawk il-karatteristiċi mdaħħla fl-eżami għad-distintività, kif ukoll ta' xi karatteristiċi oħrajn użati għad-deskrizzjoni tal-varjetajiet, tibqa' ma tinbidilx wara riproduzzjoni ripetuta jew, fil-każ taċ-ċikli tar-riproduzzjoni, fi tmiem kull ċiklu.

Għall-finijiet tad-deskrizzjoni uffiċjali, kif jissema fil-punt (a) tal-Artikolu 56(2) u (3), varjetà għandha titqies stabbli jekk l-espressjoni ta' dawk il-karatteristiċi mdaħħla fl-eżami għad-distintività, kif ukoll ta' xi karatteristiċi oħrajn użati għad-deskrizzjoni tal-varjetajiet, tibqa' ***fil-prinċipju*** ma tinbidilx wara riproduzzjoni ripetuta jew, fil-każ taċ-ċikli tar-riproduzzjoni, fi tmiem kull ċiklu. ***Il-varjazzjonijiet li jistgħu jiġu attribwiti mal-karatteristiċi partikolari tat-tip ta' varjetà, mod ta' riproduzzjoni jew***

kundizzjonijiet ambjentali mibdula tagħha għandhom jiġu aċċettati.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Il-varjetajiet imdakkra fil-beraħ huma importanti ħafna, pereżempju, għall-biedja organika. Anke għal speċijiet u ġeneri fejn illum il-ġurnata l-ibridi huma dominanti, il-kummerċjalizzazzjoni tal-varjetajiet imdakkra fil-beraħ għandha tibqa' possibbli. L-ibridi, pereżempju, skont id-definizzjoni tagħhom qatt ma huma stabbli fil-ġenerazzjoni F2.

Emenda 422

Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

**Proposta għal regolament
Artikolu 62 – paragrafu 1**

Test propost mill-Kummissjoni

Għall-finijiet tad-deskrizzjoni uffiċjali, kif jissema fil-punt (a) tal-Artikolu 56(2) u (3), varjetà għandha titqies stabbli jekk l-espressjoni ta' dawk il-karatteristiċi mdaħħla fl-eżami għad-distintività, kif ukoll ta' ***xi karatteristiċi oħrajn*** użati għad-deskrizzjoni tal-varjetajiet, tibqa' ma tinbidilx wara riproduzzjoni ripetuta jew, fil-każ taċ-ċikli tar-riproduzzjoni, fi tmiem kull ċiklu.

Emenda

Għall-finijiet tad-deskrizzjoni uffiċjali, kif jissema fil-punt (a) tal-Artikolu 56(2) u (3), varjetà għandha titqies stabbli jekk l-espressjoni ta' dawk il-karatteristiċi mdaħħla fl-eżami għad-distintività, kif ukoll ta' ***dawk il-karatteristiċi*** użati għad-deskrizzjoni tal-varjetajiet, tibqa' ***essenzjalment*** ma tinbidilx wara riproduzzjoni ripetuta jew, fil-każ taċ-ċikli tar-riproduzzjoni, fi tmiem kull ċiklu. ***Il-varjazzjonijiet ta' varjetà, li jirrappreżentaw adattamenti għal kundizzjonijiet ambjentali mibdula, jiġu aċċettati bl-eżami uffiċjali.***

Or. de

Emenda 423

Andrea Zaroni

**Proposta għal regolament
Artikolu 62 – paragrafu 1**

Test propost mill-Kummissjoni

Ghall-finijiet tad-deskrizzjoni ufficjali, kif jissema fil-punt (a) tal-Artikolu 56(2) u (3), varjeta ghandha titqies stabbli jekk l-espressjoni ta' dawk il-karatteristici mdaħhla fl-eżami ghad-distintività, kif ukoll ta' **xi karatteristici oħrajn** użati ghad-deskrizzjoni tal-varjetajiet, tibqa' ma tinbidilx wara riproduzzjoni ripetuta jew, fil-każ tač-čikli tar-riproduzzjoni, fi tmiem kull čiklu.

Emenda

Ghall-finijiet tad-deskrizzjoni ufficjali, kif jissema fil-punt (a) tal-Artikolu 56(2) u (3), varjeta ghandha titqies stabbli jekk l-espressjoni ta' dawk il-karatteristici mdaħhla fl-eżami ghad-distintività, kif ukoll ta' **dawk il-karatteristici** użati ghad-deskrizzjoni tal-varjetajiet, tibqa' **prinčipalment** ma tinbidilx wara riproduzzjoni ripetuta jew, fil-każ tač-čikli tar-riproduzzjoni, fi tmiem kull čiklu, **soġġetta għall-varjazżjoni li tista' tkun mistennija mill-karatteristici partikolari tal-mod ta' riproduzzjoni u t-tip ta' varjeta tagħha jew mill-kundizzjonijiet lokali.**

Or. en

Ġustifikazzjoni

Kultant il-varjetajiet imdakkra fil-beraħ ifallu t-testijiet ta' stabbiltà minħabba l-fatt li jiġu mqabbla mal-varjetajiet ibridi. Sabiex jiġi żgurat ačcess ġust għas-suq għat-tipi ta' varjeta kollha, għandu jiġi żgurat li l-varjetajiet jitqabblu ma' tipi ugwali u li jitqiesu l-bidliet fil-kundizzjonijiet lokali (ħamrija, klima).

Emenda 424
James Nicholson

Proposta għal regolament
Artikolu 63 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Jekk varjeta tkun ingħatat dritt fuq il-varjetajiet tal-pjanti skont l-Artikolu 62 tar-Regolament (KE) Nru 2100/1994, jew skont il-legiżlazzjoni ta' Stat Membru, din il-varjeta ghandha titqies distinta, uniformi u stabbli, għall-finijiet tad-deskrizzjoni ufficjali kif jissema fil-punt (a) tal-Artikolu 56(2) u (3), u li ghandha denominazzjoni xierqa għall-finijiet tal-punt (a) tal-Artikolu 56(1).

Emenda

Jekk varjeta tkun ingħatat dritt fuq il-varjetajiet tal-pjanti skont l-Artikolu 62 tar-Regolament (KE) Nru 2100/1994, jew skont il-legiżlazzjoni ta' Stat Membru, din il-varjeta ghandha titqies distinta, uniformi u stabbli, għall-finijiet tad-deskrizzjoni ufficjali kif jissema fil-punt (a) tal-Artikolu 56(2) u (3), u li ghandha denominazzjoni xierqa għall-finijiet tal-punt (a) tal-Artikolu 56(1) **jew spečijiet**

mhux soġġetti għar-reqwiżiti tal-Artikolu 56(2)(b) u l-Artikolu 56 għall-valur għall-kultivazzjoni/użu, varjetà li għandha dritt ta' varjetà tal-pjanti għandha tiżdied minghajr kunsiderazzjoni ulterjuri mar-reġistru nazzjonali jew tal-Unjoni kif xieraq skont l-Artikoli 51 u 52. Għal speċijiet minghajr reqwiżit tal-VCU, ir-reqwiżiti għar-reġistrazzjoni tal-varjetà jiġu sodisfatti mir-reqwiżiti għad-drittijiet tal-varjetà tal-pjanti, u b'hekk applikazzjoni separata ssir piż bla bżonn.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Għal speċijiet minghajr reqwiżit tal-VCU, ir-reqwiżiti għar-reġistrazzjoni tal-varjetà jiġu sodisfatti mir-reqwiżiti għad-drittijiet tal-varjetà tal-pjanti, u b'hekk applikazzjoni separata ssir piż bla bżonn.

Emenda 425

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Proposta għal regolament Artikolu 63 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Jekk varjetà tkun ingħatat dritt fuq il-varjetajiet tal-pjanti skont l-Artikolu 62 tar-Regolament (KE) Nru 2100/1994, jew skont il-leġiżlazzjoni ta' Stat Membru, din il-varjetà għandha titqies distinta, uniformi u stabbli, għall-finijiet tad-deskrizzjoni uffiċjali kif jissemma fil-punt (a) tal-Artikolu 56(2) u (3), u li għandha denominazzjoni xierqa għall-finijiet tal-punt (a) tal-Artikolu 56(1).

Emenda

Jekk varjetà tkun ingħatat dritt fuq il-varjetajiet tal-pjanti skont l-Artikolu 62 tar-Regolament (KE) Nru 2100/1994, jew skont il-leġiżlazzjoni ta' Stat Membru, din il-varjetà għandha titqies distinta, uniformi u stabbli, għall-finijiet tad-deskrizzjoni uffiċjali kif jissemma fil-punt (a) tal-Artikolu 56(2) u (3), u li għandha denominazzjoni xierqa għall-finijiet tal-punt (a) tal-Artikolu 56(1). ***Għal dawk l-ispeċijiet mhux soġġetti għar-reqwiżiti tal-Artikolu 56(2)(b) u l-Artikolu 56 għall-valur għall-kultivazzjoni/użu, varjetà li għandha dritt ta' varjetà ta' pjanta għandha tiżdied direttament mar-reġistru nazzjonali jew tal-Unjoni kif xieraq taht l-***

Artikoli 51 u 52.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Applikazzjoni separata għar-reġistrazzjoni tal-varjetà hija piż żejjed.

Emenda 426
Giancarlo Scottà

Proposta għal regolament
Artikolu 63 – paragrafu 1 – subparagrafu 1a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Il-varjetà rreġistrata f'reġistru nazzjonali skont l-Artikolu 51 hija meqjusa distinta, uniformi u stabbli, għall-finijiet tar-rikonoxximent tad-dritt skont ir-Regolament (KE) Nru 2100/1994 u li għandha denominazzjoni xierqa għall-finijiet tal-punt(a) tal-Artikolu 63 tar-Regolament (KE) Nru 2100/1994.

Or. it

Ġustifikazzjoni

Il-paragrafu l-ġdid jintroduci relazzjonijiet ta' reciprocità bejn id-dritt u r-reġistrazzjoni fir-reġistri nazzjonali.

Emenda 427
James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Proposta għal regolament
Artikolu 64 – paragrafu 1 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1. Għall-finijiet tal-punt (a) tal-Artikolu 56(1), id-denominazzjoni ta'

1. Għall-finijiet tal-punt (a) tal-Artikolu 56(1), id-denominazzjoni ta' varjetà ***għandha tikkonforma mal-***

varjetà *ma għandhiex titqies xierqa jekk:*

Artikolu 63 tar-Regolament 2100/94 u l-Linji Gwida tas-CPVO dwar id-denominazzjoni tal-varjetà^{21e}

^{21e} ĠU L 227, tas-1.9.1994 p. 1 - 30

Or. en

Ġustifikazzjoni

Referenza għall-Artikolu 63 tar-Regolament 2100/94 u għal-Linji Gwida tas-CPVO għandha tkun biżżejjed sabiex tiżgura li jintużaw l-istess kriterji għad-denominazzjoni. Dan huwa sabiex ikun hemm armonizzazzjoni sħiħa bejn ir-rekwiżiti għad-drittijiet tan-nissjela tal-pjanti u r-registrazzjoni tal-varjetà.

Emenda 428
Giancarlo Scottà

Proposta għal regolament
Artikolu 64 – paragrafu 1 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1. Għall-finijiet tal-punt (a) tal-Artikolu 56(1), id-denominazzjoni ta' varjetà ma għandhiex titqies xierqa jekk:

1. *Id-denominazzjoni ta' varjetà tista' tiġi espressa f'forma ta' kodiċi jew isem immaginarju.* Għall-finijiet tal-punt (a) tal-Artikolu 56(1), id-denominazzjoni ta' varjetà ma għandhiex titqies xierqa jekk:

Or. it

Ġustifikazzjoni

It-test miżjud johloq il-prekundizzjoni għall-applikazzjoni tal-Paragrafu 4e.

Emenda 429
James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Proposta għal regolament
Artikolu 64 – paragrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(a) l-użu tagħha fit-territorju tal-Unjoni jkun prekluz bid-dritt preċedenti ta' parti terza;

imhassar

Or. en

Emenda 430

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Proposta għal regolament

Artikolu 64 – paragrafu 1 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(b) lil min jużaha, din tista' tikkawżalu b'mod komuni diffikultajiet fejn jidhlu r-rikonoxximent jew ir-riproduzzjoni;

imhassar

Or. en

Emenda 431

Karin Kadenbach, Marita Ulvskog, Jens Nilsson, Åsa Westlund

Proposta għal regolament

Artikolu 64 – paragrafu 1 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(b) lil min jużaha, din tista' tikkawżalu b'mod komuni diffikultajiet fejn jidhlu r-rikonoxximent jew ir-riproduzzjoni;

imhassar

Or. en

Ġustifikazzjoni

Dan il-paragrafu jistenna, b'mod mhux raġonevoli, li l-awtoritajiet kompetenti jaġixxu bħala utenti. Ikun hażin li tiġi llimitata l-kreattività billi jinbidlu l-ismijiet tal-varjetajiet. Utent Ungeriz jista' jsibha diffiċli li jirriproduci "Llangefni", iżda mhux għall-abitant minn Wales tal-belt li jsimha hekk. B'mod simili, "Търговуе" huwa diffiċli li jiġi riprodott minn utent

Franciż, iżda mhux għall-abitant Bulgaru tal-belt li jisimha hekk. Dan il-paragrafu għandu jithassar.

Emenda 432

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Proposta għal regolament

Artikolu 64 – paragrafu 1 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(c) din tkun identika jew tista' tiġi mfixkla ma' denominazzjoni tal-varjetà li taħtha tiddaħhal varjetà oħra tal-istess speċi jew ta' speċi relatat magħha f'registru nazzjonali tal-varjetajiet jew fir-registru tal-varjetajiet tal-Unjoni, jew li taħtha materjal ta' varjetà oħra jkun sar disponibbli fis-suq fi Stat Membru jew f'Membru tal-Unjoni Internazzjonali għall-Protezzjoni ta' Varjetajiet Ġodda tal-Pjanti, sakemm dik il-varjetà l-oħra ma tkunx għadha teżisti u d-denominazzjoni tagħha ma tkun kisbet l-ebda sinifikat;

imhassar

Or. en

Emenda 433

Karin Kadenbach, Marita Ulvskog, Jens Nilsson, Åsa Westlund

Proposta għal regolament

Artikolu 64 – paragrafu 1 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(c) din tkun identika jew tista' tiġi mfixkla ma' denominazzjoni tal-varjetà li taħtha tiddaħhal varjetà oħra tal-istess speċi jew ta' speċi relatat magħha f'registru nazzjonali tal-varjetajiet jew fir-registru tal-varjetajiet tal-Unjoni, jew li taħtha materjal ta' varjetà oħra jkun sar disponibbli fis-suq fi Stat Membru jew

(c) din tkun identika jew tista' tiġi mfixkla ma' denominazzjoni tal-varjetà li taħtha tiddaħhal varjetà oħra tal-istess speċi jew ta' speċi relatat magħha f'registru nazzjonali tal-varjetajiet jew fir-registru tal-varjetajiet tal-Unjoni, jew li taħtha materjal ta' varjetà oħra jkun sar disponibbli fis-suq fi Stat Membru jew

f'Membru tal-Unjoni Internazzjonali għall-Protezzjoni ta' Varjetajiet Godda tal-Pjanti, sakemm dik il-varjetà l-oħra ma tkunx għadha teżisti u d-denominazzjoni tagħha ma tkun kisbet l-ebda sinifikat;

f'Membru tal-Unjoni Internazzjonali għall-Protezzjoni ta' Varjetajiet Godda tal-Pjanti, sakemm dik il-varjetà l-oħra ma tkunx għadha teżisti u d-denominazzjoni tagħha ma tkun kisbet l-ebda sinifikat; ***jew l-isem ta' dik il-varjetà hija maghrufa li teżisti fil-letteratura jew hija aċċessibbli bhala għarfien tradizzjonali tal-komunitajiet lokali fl-Unjoni;***

Or. en

Ġustifikazzjoni

Il-paragrafu 1(c) tal-Artikolu 64 ma jqisx ismijiet li huma ppreservati fil-letteratura jew fit-tradizzjonijiet ta' post. Il-letteratura u l-għarfien tradizzjonali għandhom jitqiesu bhala referenzi validi għall-ismijiet tal-varjetajiet.

Emenda 434

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Proposta għal regolament

Artikolu 64 – paragrafu 1 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(d) din tkun identika jew tista' tiġi mfixkta ma' denominazzjonijiet li jintużaw b'mod komuni għad-disponibbiltà fis-suq tal-oġġetti jew li jridu jinżammu hielsa skont leġislazzjoni tal-Unjoni oħra;

imhassar

Or. en

Emenda 435

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Proposta għal regolament

Artikolu 64 – paragrafu 1 – punt e

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(e) din tkun tista' tikkawża offiża f'xi

imhassar

wiehed mill-Istati Membri jew tkun kuntarju għall-ordni pubbliku;

Or. en

Emenda 436

Karin Kadenbach, Marita Ulvskog, Jens Nilsson, Åsa Westlund

Proposta għal regolament

Artikolu 64 – paragrafu 1 – punt e

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(e) din tkun **tista' tikkawża offiża f'xi wiehed mill-Istati Membri jew tkun kuntarju** għall-ordni pubbliku;

(e) din tkun **kuntrarju** għall-ordni pubbliku;

Or. en

Ġustifikazzjoni

Dan il-paragrafu jitlob li l-Istati Membri jkunu responsabbli għad-denominazzjonijiet validati minn Stati Membri oħra, f'dik il-lingwa. Madankollu, huwa impossibbli għal awtorità kompetenti li timpjega esperti għal kull lingwa tal-Unjoni.

Emenda 437

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Proposta għal regolament

Artikolu 64 – paragrafu 1 – punt f

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(f) **din tkun tista' tqarraq jew thawwad l-imħuħ fejn jidhlu l-karatteristiċi, il-valur jew l-identità tal-varjeta, jew l-identità tan-nissiel.**

imħassar

Or. en

Emenda 438
Giancarlo Scottà

Proposta għal regolament
Artikolu 64 – paragrafu 1a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1a. Għall-finijiet tal-Artikolu 57, f'każ meta varjetà tiġi prodotta f'żona ta' adattament, id-denominazzjoni ta' din il-varjetà ma tiġix meqjusa xierqa jekk ikollha referenza ġeografika. Dan il-paragrafu ma japplikax f'każ meta din il-varjetà tintuża fl-ambitu tal-prodotti li huma inklużi fir-Regolament (UE) Nru 1151/2012^{21f}.

^{21f} *ĠU L 343, 14.12.2012, p. 1.*

Or. it

Emenda 439
Giancarlo Scottà

Proposta għal regolament
Artikolu 64 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2. Mingħajr preġudizzju **għall-paragrafu 1**, jekk varjetà tkun diġà rreġistrata f'registri nazzjonali oħrajn tal-varjetajiet, jew fir-registru tal-varjetajiet tal-Unjoni, id-denominazzjoni għandha titqies xierqa jekk tkun bħal dik li qed tidher f'dawk ir-registrazzjonijiet.

2. Mingħajr preġudizzju **għall-paragrafi 1 u 1a**, jekk varjetà tkun diġà rreġistrata f'registri nazzjonali oħrajn tal-varjetajiet, jew fir-registru tal-varjetajiet tal-Unjoni, id-denominazzjoni għandha titqies xierqa jekk tkun bħal dik li qed tidher f'dawk ir-registrazzjonijiet.

Or. it

Emenda 440
Satu Hassi, Karin Kadenbach

**Proposta għal regolament
Artikolu 64 – paragrafu 4**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

4. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati, skont l-Artikolu 140, li jistabbilixxu regoli speċifiċi dwar l-adegwatezza tad-denominazzjonijiet tal-varjetajiet. Dawn ir-regoli għandu jkollhom x'jaqsmu ma':

imhassar

(a) ir-relazzjoni tagħhom mad-denominazzjonijiet tal-marki kummerċjali;

(b) ir-relazzjoni tagħhom mal-indikazzjonijiet ġeografiċi jew id-denominazzjonijiet tal-origini għall-prodotti agrikoli;

(c) kunsensi bil-miktub ta' detenturi tad-drittijiet ta' qabel biex jitneħhew impedimenti għall-adegwatezza ta' denominazzjoni;

(d) kriterji speċifiċi biex jinstab jekk denominazzjoni hix qarrieqa jew thawwad l-imħuħ kif jissemma fil-paragrafu 1(f); u

(e) l-użu ta' denominazzjoni fil-forma ta' kodiċi.

Or. en

Emenda 441

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

**Proposta għal regolament
Artikolu 64 – paragrafu 4**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

4. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati, skont l-Artikolu 140, li jistabbilixxu regoli speċifiċi dwar l-adegwatezza tad-denominazzjonijiet tal-varjetajiet. Dawn

imhassar

ir-regoli ghandu jkollhom x'jaqsmu ma':

(a) ir-relazzjoni taghhom mad-denominazzjonijiet tal-marki kummerċjali;

(b) ir-relazzjoni taghhom mal-indikazzjonijiet ġeografici jew id-denominazzjonijiet tal-origini għall-prodotti agrikoli;

(c) kunsensi bil-miktub ta' detenturi tad-drittijiet ta' qabel biex jitnehhew impedimenti għall-adegwatezza ta' denominazzjoni;

(d) kriterji speċifiċi biex jinstab jekk denominazzjoni hix qarrieqa jew thawwad l-inhuh kif jissemma fil-paragrafu 1(f); u

(e) l-użu ta' denominazzjoni fil-forma ta' kodiċi.

Or. en

Emenda 442

Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

Proposta għal regolament

Artikolu 64 – paragrafu 4 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

4. Il-Kummissjoni għandha tinghata s-setgħa li tadotta atti delegati, skont l-Artikolu 140, li jistabbilixxu regoli speċifiċi dwar l-adegwatezza tad-denominazzjonijiet tal-varjetajiet. Dawn ir-regoli għanduhom jkollhom x'jaqsmu ma':

Emenda

4. Permezz ta' proċedura leġiżlattiva ordinarja l-Kunsill u l-Parlament jistgħu jadottaw regolamenti li jistabbilixxu speċifikament regoli dwar l-adegwatezza tad-denominazzjonijiet tal-varjetajiet. Dawn ir-regoli għandhom x'jaqsmu ma' dan li ġej:

Or. de

Emenda 443

Satu Hassi, Karin Kadenbach

**Proposta għal regolament
Parti III – Titolu III – Kapitolu III – Taqsima 2**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Il-kloni

imhassar

Ir-rekwiżiti tar-registrazzjoni għall-kloni

1. Klonu jista' jiddaħhal f'registru nazzjonali tal-varjetajiet, jew fir-registru tal-varjetajiet tal-Unjoni biss, jekk dan jikkonforma mar-rekwiżiti li ġejjin:

(a) dan ikun jappartjeni għal ġeneri jew speċijiet li għandhom valur partikolari għal setturi partikolari tas-suq u elenkati skont il-paragrafu 3;

(b) dan ikun jappartjeni għal varjetà rreġistrata f'registru nazzjonali tal-varjetajiet skont il-Kapitolu IV jew fir-registru tal-varjetajiet tal-Unjoni skont il-Kapitolu V;

(c) dan ikun soġġett għall-soluzzjoni ġenetika;

(d) dan ikun iġorr denominazzjoni xierqa.

2. Għall-finijiet biex jinstab jekk denominazzjoni hix xierqa kif jissemma fil-paragrafu 1(d) ta' dan l-Artikolu, għandhom japplikaw id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 64 bit-tibdiliet meħtieġa. Ir-referenzi li saru fl-Artikolu 64 għall-varjetajiet għandhom ifissru referenzi għall-kloni

3. Il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa li tadotta atti delegati, skont l-Artikolu 140, li jelenkaw il-ġeneri jew l-ispeċijiet li l-kloni tagħhom għandhom valur partikolari għal settur partikolari tas-suq.

4. Il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa li tadotta atti delegati, skont l-Artikolu 140, li jistabbilixxu dan li ġej:

(a) li l-kloni li jappertjeni għal ġeneri jew speċijiet partikolari għandhom ikunu soġġetti għal selezzjoni sanitarja għall-finijiet biex jiddaħhlu f'registru

nazzjonali tal-varjetajiet jew fir-reġistru tal-varjetajiet tal-Unjoni; u

(b) ir-rekwiżiti għas-selezzjoni sanitarja kif jissema fil-punt (a).

Or. en

Emenda 444

Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

**Proposta għal regolament
Artikolu 65 – paragrafu 3**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3. Il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa li tadotta atti delegati, skont l-Artikolu 140, li jelenkaw il-ġeneri jew l-ispeċijiet li l-kloni tagħhom għandhom valur partikolari għal settur partikolari tas-suq.

imhassar

Or. de

Ġustifikazzjoni

L-elenkar ta' ġeneri jew speċijiet li l-kloni tagħhom għandhom tifsira speċjali għal segmenti individwali tas-suq, jirrappreżenta diskriminazzjoni kontra varjetajiet jew kloni oħra.

Emenda 445

Giancarlo Scottà

**Proposta għal regolament
Artikolu 66 – paragrafu 1**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1. *Kull persuna tista' tressaq* applikazzjoni lill-awtorità kompetenti biex tirreġistra varjetà fir-reġistru nazzjonali tal-varjetajiet.

1. *In-nissiel jew ir-rappreżentant tiegħu jistgħu jressqu* applikazzjoni lill-awtorità kompetenti biex tirreġistra varjetà fir-reġistru nazzjonali tal-varjetajiet.

Or. it

Ġustifikazzjoni

It-terminu “kull persuna” huwa vag wisq. L-emenda terġa’ tistabbilixxi relazzjoni funzjonali bejn il-varjetà u min iressaq talba għar-registrazzjoni.

Emenda 446

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Proposta għal regolament Artikolu 66 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. L-applikazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 għandha titressaq bil-miktub.
Din is-sottomissjoni tista’ ssir b’mod elettroniku.

Emenda

2. L-applikazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 għandha titressaq bil-miktub ***jew*** b’mod elettroniku.

Or. en

Emenda 447

Satu Hassi, Karin Kadenbach

Proposta għal regolament Artikolu 67 – paragrafu 1 – punt ka (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ka) meta applikabbli, l-indikazzjoni li l-varjetà tnisslet permezz ta’ metodi ta’ tnissil mhux tradizzjonali, inkluża lista tal-metodi kollha użati biex tinkiseb din il-varjetà;

Or. en

Ġustifikazzjoni

L-utenti għandhom ikunu jistgħu jieħdu deċiżjonijiet infurmati. Huwa essenzjali li l-bdiewa jkun jafu dwar il-metodi ta’ tnissil, speċjalment peress li ċerti metodi jistgħu ma jkunux kompatibbli mal-filosofija tal-bdiewa jew ma’ sistemi ta’ biedja, bħall-biedja organika. Għaldaqstant metodi ta’ tnissil li mhumiex magħrufa fil-letteratura ta’ qabel l-1930 għandhom jiġu indikati.

Emenda 448
Andrea Zanoni

Proposta ghal regolament
Artikolu 67 – paragrafu 1 – punt ma (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

***(ma) il-metodi u t-tekniki ta' tnissil li
bihom inkisbet il-varjetà;***

Or. en

Ġustifikazzjoni

In-nissila organiċi u ċerti utenti finali jirrifjutaw ċerti tekniki ta' tnissil (eż. fużjoni tal-protoplast, CMS). Sabiex tiġi żgurata l-libertà tal-ġhażla, il-metodi ta' tnissil għandhom ikunu trasparenti.

Emenda 449
Satu Hassi, Karin Kadenbach

Proposta ghal regolament
Artikolu 67 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3. Il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa li tadotta atti delegati, skont l-Artikolu 140, li jistabbilixxu x'għandu jiddaħhal iżjed fl-applikazzjoni għal ġeneri jew speċijiet partikolari fir-rigward ta' karatteristiċi partikolari tal-varjetajiet li jappartjeni għal dawk il-ġeneri jew l-ispeċijiet.

imhassar

Or. en

Ġustifikazzjoni

Il-Kummissjoni għandha tinkludi elementi importanti fil-qalba tat-test u mhux fl-atti ddelegati.

Emenda 450

Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

**Proposta għal regolament
Artikolu 67 – paragrafu 3**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3. Il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa li tadotta atti delegati, skont l-Artikolu 140, li jstabbilixxu x'għandu jiddaħħal iżjed fl-applikazzjoni għal ġeneri jew speċijiet partikolari fir-rigward ta' karatteristiċi partikolari tal-varjetajiet li jappartjeni għal dawk il-ġeneri jew l-ispeċijiet.

imhassar

Or. de

Emenda 451

Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

**Proposta għal regolament
Artikolu 68**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Artikolu 68

imhassar

Il-format tal-applikazzjoni

Il-Kummissjoni permezz tal-atti ta' implimentazzjoni għandha tadotta l-format tal-applikazzjoni msemmi fl-Artikolu 66. Dawn l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura tal-eżami msemmija fl-Artikolu 141(3).

Or. de

Emenda 452

Karin Kadenbach

**Proposta għal regolament
Artikolu 68 – paragrafu 1**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Il-Kummissjoni permezz tal-atti ta' implimentazzjoni għandha tadotta l-format tal-applikazzjoni msemmi fl-Artikolu 66. Dawn l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura tal-eżami msemmija fl-Artikolu 141(3).

imhassar

Or. en

Ġustifikazzjoni

Il-problema: L-atturi nazzjonali huma mdrorrijin jaħdmu b'formoli nazzjonali. Peress li operatur jista' jirreġistra direttament fir-reġistru tal-Unjoni, jista' jkun ħela ta' hin u ta' fondi pubbliċi li jkun hemm l-istess format ta' applikazzjoni fil-pajjiżi kollha tal-UE.

**Emenda 453
Karin Kadenbach**

**Proposta għal regolament
Artikolu 69 – paragrafu 1 – punt a**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(a) ir-rekwiziti tal-kontenut stabbiliti fl-Artikolu 67; **u**

(a) ir-rekwiziti tal-kontenut stabbiliti fl-Artikolu 67

Or. en

Ġustifikazzjoni

Dan l-Artikolu jirreferi għall-Artikolu 68, li għandu jithassar.

**Emenda 454
Karin Kadenbach**

**Proposta għal regolament
Artikolu 69 – paragrafu 1 – punt b**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(b) il-format adottat skont l-Artikolu 68. imhassar

Or. en

Ġustifikazzjoni

Dan l-Artikolu jirreferi għall-Artikolu 68, li għandu jithassar.

**Emenda 455
Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver**

**Proposta għal regolament
Artikolu 69 – paragrafu 1 – punt b**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(b) il-format adottat skont l-Artikolu 68. imhassar

Or. de

**Emenda 456
Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver**

**Proposta għal regolament
Artikolu 69 – paragrafu 2**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

**2. Jekk l-applikazzjoni ma tikkonformax
mar-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikolu 67 jew
mal-format adottat skont l-Artikolu 68, l-
awtorità kompetenti għandha tagħti l-
possibbiltà lill-applikant biex jagħmel l-
applikazzjoni tiegħu konformi fi żmien
speċifikat. imhassar**

Or. de

Emenda 457
Karin Kadenbach

Proposta għal regolament
Artikolu 69 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Jekk l-applikazzjoni ma tikkonformax mar-rekwiziti stabbiliti fl-Artikolu 67 ***jew mal-format adottat skont l-Artikolu 68***, l-awtorità kompetenti għandha tagħti l-possibbiltà lill-applikant biex jagħmel l-applikazzjoni tiegħu konformi fi żmien speċifikat.

Emenda

2. Jekk l-applikazzjoni ma tikkonformax mar-rekwiziti stabbiliti fl-Artikolu 67 l-awtorità kompetenti għandha tagħti l-possibbiltà lill-applikant biex jagħmel l-applikazzjoni tiegħu konformi fi żmien speċifikat.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Dan l-Artikolu jirreferi għall-Artikolu 68, li għandu jithassar.

Emenda 458
Karin Kadenbach

Proposta għal regolament
Artikolu 70 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Id-data tal-applikazzjoni għar-registrazzjoni għandha tkun id-data meta applikazzjoni li tkun konformi mar-rekwiziti tal-kontenut stabbiliti fl-Artikolu 67 ***u l-format adottat skont l-Artikolu 68*** tkun tressqet lill-awtorità kompetenti.

Emenda

Id-data tal-applikazzjoni għar-registrazzjoni għandha tkun id-data meta applikazzjoni li tkun konformi mar-rekwiziti tal-kontenut stabbiliti fl-Artikolu 67 tkun tressqet lill-awtorità kompetenti.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Dan l-Artikolu jirreferi għall-Artikolu 68, li għandu jithassar.

Emenda 459
Satu Hassi, Karin Kadenbach

Proposta għal regolament
Artikolu 71 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. Meta wara l-eżami formali jinstab li applikazzjoni tkun konformi mar-rekwiziti tal-kontenut imsemmija fl-Artikolu 67 u mal-format adottat skont l-Artikolu 68, għandu jsir eżami tekniku tal-varjetà għall-fini biex tinholoq deskrizzjoni ufficjali.

Emenda

1. ***Id-deskrizzjoni għandha tiġi adattata għat-tip ta' varjetà u l-mod ta' riproduzzjoni.*** Meta wara l-eżami formali jinstab li applikazzjoni tkun konformi mar-rekwiziti tal-kontenut imsemmija fl-Artikolu 67 u mal-format adottat skont l-Artikolu 68, għandu jsir eżami tekniku tal-varjetà għall-fini biex tinholoq deskrizzjoni ufficjali. ***Il-modi ta' eżami tekniku u ta' stabbiliment ta' deskrizzjoni ufficjali għandhom iqisu t-tip ta' varjetà u l-mod ta' riproduzzjoni.***

Or. en

Ġustifikazzjoni

Għandu jiġi żgurat li jiġu adattati r-rekwiziti ta' distintività, il-kundizzjonijiet ta' uniformità u stabbiltà jew għad-deskrizzjoni rikonoxxuta ufficjalment. Pereżempju, ma għandu jkun hemm l-ebda diskriminazzjoni lejn varjetajiet imdakkra fil-beraħ fi speċijiet fejn illum il-ġurnata huma dominanti l-ibridi.

Emenda 460
Karin Kadenbach

Proposta għal regolament
Artikolu 71 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. Meta wara l-eżami formali jinstab li applikazzjoni tkun konformi mar-rekwiziti tal-kontenut imsemmija fl-Artikolu 67 ***u mal-format adottat skont l-Artikolu 68,*** għandu jsir eżami tekniku tal-varjetà għall-

Emenda

1. Meta wara l-eżami formali jinstab li applikazzjoni tkun konformi mar-rekwiziti tal-kontenut imsemmija fl-Artikolu 67, għandu jsir eżami tekniku tal-varjetà għall-fini biex tinholoq deskrizzjoni ufficjali.

fini biex tinholoq deskrizzjoni ufficjali.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Dan l-Artikolu jirreferi għall-Artikolu 68, li għandu jithassar.

Emenda 461

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Proposta għal regolament

Artikolu 71 – paragrafu 2 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

2. L-eżami tekniku msemmi fil-paragrafu 1 għandu **jivverifika**:

Emenda

2. L-eżami tekniku msemmi fil-paragrafu 1 għandu **jivvaluta**:

Or. en

Emenda 462

James Nicholson

Proposta għal regolament

Artikolu 71 – paragrafu 2 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

(b) meta applikabbli, li l-varjetà għandha valur **sodisfaċenti** għall-kultivazzjoni u/jew l-użu skont ***l-Artikolu 58(1) u valur sostenibbli għall-kultivazzjoni u/jew l-użu skont l-Artikolu 59(1)***.

Emenda

(b) meta applikabbli, li l-varjetà għandha valur għall-kultivazzjoni u/jew l-użu skont ***l-Artikolu 58(1)***.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Issegwi minn emendi li jibdli għal tip uniku ta' VCU.

Emenda 463

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Proposta għal regolament

Artikolu 71 – paragrafu 3 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Meta l-applikant iressaq talba lill-awtorità kompetenti, l-eżami tekniku jew parti minnu jkun jista' jagħmlu l-applikant skont id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 73 u r-rekwiziti msemmija fl-Artikolu 74.

Emenda

L-awtorità kompetenti għandha tippermetti l-applikant jew kwalunkwe persuna legali li qed taġixxi f'ismu, li jwettaq l-eżami tekniku jew parti minnu skont id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 73 u r-rekwiziti msemmija fl-Artikolu 74.

Or. en

Emenda 464

Satu Hassi, Karin Kadenbach

Proposta għal regolament

Artikolu 71 – paragrafu 3 – subparagrafu 2a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Fuq talba mressqa mill-applikant lill-awtorità kompetenti, l-eżami tekniku jista' jsir taht kundizzjonijiet klimatiċi speċifiċi fl-Istat Membru li għalih hija responsabbli l-awtorità kompetenti.

Emenda

Or. en

Ġustifikazzjoni

Għandu jiġi żgurat mill-awtorità kompetenti li – fil-każ li l-applikant stess ma jkunx jista' jwettaq l-eżami tekniku – l-eżamijiet isiru taht kundizzjonijiet klimatiċi li huma identiċi għal dawk tar-reġjun fejn titnissel u se tiġi kkummerċjalizzata l-varjetà, għaliex inkella l-varjetajiet imdakkra fil-beraħ jistgħu jiffaċċjaw żvantaġġi sinifikanti u mhux ġusti fl-eżami tekniku.

Emenda 465

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

**Proposta għal regolament
Artikolu 71 – paragrafu 4**

Test propost mill-Kummissjoni

4. Meta *tkun diġà disponibbli deskrizzjoni uffiċjali li tkun holqoĥa* l-Aġenzija jew awtorità kompetenti, l-awtorità kompetenti *għandha tiddeċiedi li m'hemmx bżonn isir* l-eżami tekniku msemmi *fil-paragrafu 1*.

Emenda

4. Meta l-Aġenzija jew awtorità kompetenti *ohra taċċetta riżultat ta' DUS*, l-awtorità kompetenti *ma għandhiex teħtieġ* l-eżami tekniku msemmi *fil-paragrafu 2(a)*.

Or. en

**Emenda 466
Satu Hassi, Karin Kadenbach**

**Proposta għal regolament
Artikolu 71 – paragrafu 5**

Test propost mill-Kummissjoni

5. *B'deroga mill-paragrafu 4, l-awtorità kompetenti tista' tiddeċiedi li l-eżami tekniku msemmi fil-paragrafu 1 ikun meħtieġ meta tkun varjetà li r-registrazzjoni tagħha tkun qed tintalab skont il-punt (b) tal-Artikolu 57(1).*

Emenda

imhassar

Or. en

Ġustifikazzjoni

Dan il-paragrafu joffri lill-awtorità kompetenti l-possibbiltà li tirregola li varjetà li diġà giet irregistrata u wara mħassra mir-registru għandha tiġi eżaminata għal registrazzjoni għat-tieni darba (testijiet ta' DUS u potenzjalment ta' VCU). Dan huwa ħela ta' riżorsi u ma hemm l-ebda raġuni li wieħed jassumi li nbidlu l-karatteristiċi tal-varjetà.

**Emenda 467
Andrea Zanoni**

**Proposta għal regolament
Artikolu 71 – paragrafu 5**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

5. B'deroga mill-paragrafu 4, l-awtorità kompetenti tista' tiddeċiedi li l-eżami tekniku msemmi *fil-paragrafu 1* ikun meħtieġ meta tkun varjetà li r-registrazzjoni tagħha tkun qed tintalab skont il-punt (b) tal-Artikolu 57(1).

imhassar

Or. en

Ġustifikazzjoni

Mhuwiex ġustifikabbli jew loġiku li jintalab eżami tekniku għar-registrazzjoni jew il-konservazzjoni ta' varjetajiet oħra li mhumiex irregistrati abbażi ta' deskrizzjoni rikonoxxuta uffiċjalment.

Emenda 468

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

**Proposta għal regolament
Artikolu 71 – paragrafu 5**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

5. B'deroga mill-paragrafu 4, l-awtorità kompetenti tista' tiddeċiedi li l-eżami tekniku msemmi ***fil-paragrafu 1*** ikun meħtieġ meta tkun varjetà li r-registrazzjoni tagħha tkun qed tintalab skont il-punt (b) tal-Artikolu 57(1).

5. B'deroga mill-paragrafu 4, l-awtorità kompetenti tista' tiddeċiedi li l-eżami tekniku msemmi ***fil-paragrafu 2(b)*** ikun meħtieġ meta tkun varjetà li r-registrazzjoni tagħha tkun qed tintalab skont il-punt (b) tal-Artikolu 57(1).

Or. en

Emenda 469

Giancarlo Scottà

**Proposta għal regolament
Artikolu 73**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

[...]

imhassar

Or. it

Emenda 470

Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

Proposta ghal regolament

Artikolu 73

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

[...]

imhassar

Or. de

Emenda 471

Corinne Lepage, Satu Hassi, Karin Kadenbach, Andrea Zanoni

Proposta ghal regolament

Artikolu 73

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

[...]

imhassar

Or. en

Ġustifikazzjoni

L-eżami tekniku għandha jibqa' r-responsabbiltà tal-awtorità ufficjali.

Emenda 472

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Proposta ghal regolament

Artikolu 73 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1. L-applikant jista' jagħmel l-eżami

1. L-applikant, **jew persuna ġuridika oħra**

PE526.154v02-00

108/110

AM\1014646MT.doc

tekniku msemmi fl-Artikolu 71(1), jew parti minnu, biss jekk ***l-awtorizzatu*** jagħmel dan. ***L-eżami tekniku mill-applikant għandu jsir fi proprjetà partikolari li tkun iddedikata għal dan il-ghan.***

li taġixxi f'ismu, jista' jagħmel l-eżami tekniku msemmi fl-Artikolu 71(1), jew parti minnu, biss jekk ***l-awtorità kompetenti awtorizzatu*** jagħmel dan.

Or. en

Ġustifikazzjoni

L-awtoritajiet għandhom ikunu kapaċi jiddelegaw ix-xogħol lil persuni ġuridiċi li mhumiex l-applikant.

Emenda 473

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Proposta għal regolament

Artikolu 73 – paragrafu 2 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

2. Wara tagħti l-awtorizzazzjoni biex isir l-eżami tekniku, l-awtorità kompetenti għandha tawditja l-proprjetà u l-organizzazzjoni tal-applikant. Dan l-awditjar għandu jivverifika jekk il-proprjetà u l-organizzazzjoni humiex xierqa biex isir l-eżami tekniku fejn jidhlu:

Emenda

2. Wara tagħti l-awtorizzazzjoni biex isir l-eżami tekniku, l-awtorità kompetenti ***jew korp iddelegat*** għandha tawditja l-proprjetà u l-organizzazzjoni tal-applikant ***jew il-persuna ġuridika li taġixxi f'isem l-applikant***. Dan l-awditjar għandu jivverifika jekk il-proprjetà u l-organizzazzjoni humiex xierqa biex isir l-eżami tekniku fejn jidhlu:

Or. en

Emenda 474

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Proposta għal regolament

Artikolu 73 – paragrafu 2 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

(a) il-konformità mar-rekwiżiti tad-

Emenda

(a) il-konformità mar-rekwiżiti tad-

distintività, l-uniformità u l-istabbiltà
msemija fl-Artikoli 60, 61 u 62; *u*

distintività, l-uniformità u l-istabbiltà
msemija fl-Artikoli 60, 61 u 62; *jew*

Or. en